Ն 5836 — 1904 ՅՈՒԼԻՍ 28 ՇԱԲԱԹ — 1322 ՃԷՐԱԶԻ ԻՎ ԷՎՎԵԼ 28 — ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՕԷՆԷ

20 ԲԱՌԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՌԱ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

	12 պլեդ	6 պլեդ	3 պլեդ
ՍԹԱՆԳՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեէհարիւէ 20 ղ.-ան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Լինէր, Ճնէր վէ Յիւնէր սահիպէ ղ. 5
Կիւնէր սահիպէ սաթըրը » 3

Իսարէհանէի Սթանպոլա Գապը Ալի ֆասէսինէ նումէրօ 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասընա սը։ Քեաֆֆէի մէվասա հագգընա կազէթանը սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվասը նաֆիյա սահիր պէնալէր մէհֆանէն գապաւ օլունճագ վէ սէրմ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԲՕՐԹ-ԱՐԹԻՒՐ ՀԻՒՃՈՒՄԸ

Զիֆուտան իշար օլունսըզընա կէօրէ, Բօրթ-Արթիւր ճիվարընա վուսգուա կէլէն չէսիա վէ միւթէմատի թօր սէլէրի իչտիւմէքաէ տիր։

Ռուսլարը պէյանընա կէօրէ, Ճաբօնլար՝ Բօրթ-Արթիւրտէն 10 վէրսթ ուզագ պուլընըյօրլար։

Ժէնէրալ Օյամա՝ Նիուչուանկա միւթէվէճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Մումիւլէր՝ Լիաօեանկ էթրաֆընա թօրլանմըշ օլան Օգու, Նօձու վէ Գուրբաի օրտուլարընը պաշ գօմանանլըզընը իսթա իսէճէք իմշ։

Բօրթ-Արթիւրէն ահվալ վէ չէրտիթը հաղրէսինէ էհալիսին հայթլարը պէօյիւք պիր թէհլիքէյէ գարշը պուլընըյօր։

Լիաօեանկտան վարիա օլան խապէրլէրէ կէօրէ, կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Բուսլարը սօլ ճէնահը Հանթինէ գառար չէքիմիշ տիր։ Ճաբօնլար պու կէչիտի իշղալ էդէմիշլեր տիր։

Երինէ Լիաօեանկտան վարիա օլան խապէրլէրէ կէօրէ, կէչէն բազար կիւնիւ Լիաօեանկ իլէ Թօվան արասընա վուգուա կէլէն Թօր մուհարէպէսի բէք չիտէթլի օլմուշ տը։ Բուսլար՝ պունը մութեազրկ կերի չէքիմէյէ մէվամ իթմիշլեր տիր։

Սէուլտան վարիա օլան խապէրլէրէ կէօրէ, եվվէլքի կէճէ պիր միւֆրէզէ Գազագ ասքերի՝ կենռանատ պուլընան Ճաբօն իլէրի գարագօլարընա եագլամըշլար իսէ տէ, մուախէրէն կերի չէքիմէկէ մէճպուր օլմուշլար սը։

Ժէնէրալ ՇԹօսէլին Թէլէֆ նէֆս իթթիկիէ տիր օլան Թէլէկրաֆ Թառադ օլունմամըշ սը։

Բէթերպօւրկտան իշար օլունտըզընա կէօրէ. Զար հաղրէթլէրի՝ ժէնէրալ ՇԹօսէլէ պիր նամէի մախսուս կէնռնէրմիշ տիր։ Պունտա կերէք մումիթլէրէ վէ կերէք մայէԹինէքի ասքիրէ էմնիյէթը Թամմէսի օլուռը վէ միւասֆէտա ասլա գուսուր կէօՖԷրմէյէճէքլէրինէ գանանԹը քեամիլէսի պուլունընըզը պէյան օլունմըշ սը։

«Գալգաս»նամ Ինկիլիզ վարսը զապԹ ու միւասէրէ իսթէրէք, ՎլատիվոսԹօգա կէօնտէրիմիշ տիր։

10ընը վէ 17ինի Ռուս գալ օրտուլարը գօմանանլարը ժէնէրալ Գօնչէվըզքի իլէ ժէնէրալ Պիլտիրէյնի՝ Լիաօեանկը միւասֆէտընա մէմուր իսթիմիշլեր տիր։

Կէլէճէք հաֆԹա Լիաօեանկ էթրաֆընա դայէթ պէօյիւք մուհարէպէլէր վուգուրնա պէքլէնիյօր։

Բուսիա հիւքիւմէթի Թարաֆընան Սախալին ատասընա պուլունան ասքերին՝ Ճաբօնլար իւզերինէ սէվգ իսթլէճէկի ատ սէօյլէնիյօր։ Պու պագատ Ամերիգա հիւքիւմէթինէ Թելիգրաֆը լազմէ իլգա իսթլէճէք իմշ։

—

Լօնտրատան Վիէննա կազէթալարընա իշար օլունտըզընա կէօրէ, Լօնտրատաքի Բօչիա Պանդաս մէմուրլարընան Պլումէնթալ նամընա պիրինին՝ 300,000 Ինկիլիզ լիրասը գառար չալարզը անլաշըլմըշ սը։ Մէրգում՝ Լօնտրա Գօրտաբընա հավա օլունլարը օյնամըշ վէ զայիֆա օղրասըզը կէօրիւլմէքէ պէրպէր, Գօրտա Նիզամը մուճիպլիճնէ Գօրտատան չըգարըլմամըշ սը։ Պունտան սօնրա պանգա 300 պին լիրա գառար զիյանա սիւչար օլմուշ իսէ տէ, մէսելէ սէրիան Թեավիյէ իսթիմշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԻնկիլԹերա գրալը եէաինճի էտուարտըն տիւն ԹագԹընմասընընն սէնէի տէվրիյէսի օյմագ միւնասէպԹիլէ, պէյանը Թէպրիքի հավի պիր գէԹա Թելէկրաֆնամէի Հիւմայուն քէչիէ պուլրուլմըշ սը։

Պու միւնասէպԹիլէ սէֆիր իլէ սէֆարէթ էրքէանը վէ գօնսօլօսխանէ վէ մալէթ վաբօրլարը մէմուրիյն վէ զապԹանը հաղը օլասուգլարը հալաէ՝ Թարապիատա քեահին սէֆարէթ քիլիսէսինէ պիր տիրը իրա օլունմըշ սը։

Տիւն ագշամ Թարապիատաքի սէֆարէթխանէէ սէֆիր Թարաֆընան պիր զիյաֆէթ վերիլմիշ տիր։

—Մաչգա գըչլի Հիւմայունը գարշըսընա էսկի Օսմանը սիլահլարընը հավի օյմագ իւզրէ միւքէմմէլ պիր միւզէ ԹերԹիպ վէ ինչասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պուլրուլմըշ սը։ Մէզքիւր միւզէնին Թանգիմ վէ ԹերԹիպինէ Թօրխանէի Ամիրէ Թէճրիպէ վէ մուայենէ տարէրէսի բէհսի ֆերիդ սատա։ Մահմուտ Շեվքէթ բաշա հաղրէԹլերի մէմուր պուլրըլմըշ, վէ իքի կիւնէէն պէրի իգԹիզասընընն իյֆասընա պայանմըշ սը։

—Տամկա գանունը ճէտիսինին 31ինճի մատաէսինին 2ինճի ֆըգրասը Թէմամէն չըգարըլարդը վէ մուֆիյաԹ ճէտվէլինին 34ինճի բաղդատընը Թէսատիւք իտէն ֆըգրանընն տախի «սէֆարաԹ իլէ գօնսօլօսխանէլերին մէհգաքիմը Օսմանիյէ իպրաազ իտիլճէք պիճիմէ իլանԹը» սուրէԹիյլէ Թասհիհ իտիլիկի՝ Մաւլիյէ նէզարէԹինէն իշար օլունմասըյլա, քէյֆիյէԹ Տախիլիյէ նէզարէԹինճէ պիլումում վիլայաԹ վէ լիվալարա Թեպլիղ պուլրուլմըշ սը։

—Բուսէլի վիլայաԹը միֆէԹԹինի տէվլ. Հիմի բաշա հաղրէԹլերի «Թան» կազէԹասը մուխպիրի իլէ իճրա էյլէտիկի միւլագաԹա, պագը եերլերտաէ չէՖէլեր վար իսէ տէ, պունլարը էհէմմիյէԹի բէք ազ օլուպ, հեր Թարաֆտա ԹասգիպաԹա օղրասըլարզըլարը վէ եագընատա պիսպիսԹիւն մահվ իտիլճէքլերինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Պունլարը Թասգիպի իչիւն 4 Թապուր ավճ բիյասէ Թէչքիլ իտիլճէկինի տէ սէօյլէմիշ տիր քի, նէֆերլեր նիզամիյէ ալայլարընընն էն միւգԹէտիր նէֆերլերինտէն ինԹիխապ օլունճագլար սը։ Պիր վէ եա իքի բոլիս վէ ժանտարմա զապԹի տախի մէզքիւր ասքեր ԹԷրԹիպաԹընա իտխալ օլունճագ վէ ԹահգիգաԹա մէմուր իտիլճէք տիր։ Պիր այա գառար պու Թապուրլարը Թէչքիլ օլունճագը մէմուլ պուլընը յօր։

Մէզքիւր Թապուրլարա մախսուս հեր տիւրլու լեվազիմին պիր ան էվվել Թեատրիք իտիլերէք, մէզքիւր Թապուրլարը մերքեզլերինէ կէօԹիւրիլմէսի՝ հիւքմը իրատէի Սէնիյէտէն օլմասըյլա, եգԹիզասը իյֆա գըլընմըշ սը։

Մէզքիւր Թապուրլարտան պիրիսի Սէյանիքտէ, պիրիսի ՄանասԹըրատա, տիկէր իքիսի տէ էտիրնէ իլէ ԻշԹիպատ պուլունճագլար սը։

—Գօնեա վալիսի աԹուֆ. Ֆահգ պէյ հաղրէԹլերի՝ Թէքէ, Պուրտուր, Համիտապատ սանճագլարընը տէվր ու ԷԿՖԹիչ էյլէտիկի սըրատա, վուգու պուլան ԹէչէպիւսաԹա վէ պագը մահալլերճէ իճրասը լազմ կէլէն Թեապրլերին նէ սուրէԹլէ հուսուլէ կէլմէսի գապիլ օլաճաղընա տաիր գալէմէ ալտըզը լայիհա՝ Պապը Ալիյէ Թագաիմ օլունարագ, իճրաի իյճապը՝ լազմ կէլէնլերէ Թեպլիղ օլունմըշ սը։

—Աապարա եօլը նագլիյաԹընը գօյլյամամագ իւզրէ ՄալԹեպէ սէֆերի Թէէսիս իտիլիճէն պերու հէնուզ ազ պիր զէման կէչտիկի հալաէ պիլէթ հասըլաԹընա 600 լիրա ֆազլա հասըլաԹ զուհուր իԹմիշ տիր։

Անատօլու չըմէնաքֆէր գումրանեասը՝ եալընըզ Հայատար-Բաշա ՄալԹեբէ արասընա իլէմէք իւզրէ պէօյիւք սալօնը վակօնլար վէ Պաղատատ լօգօմօԹիֆի Թարզընտա պէօյիւք լօգօմօԹիֆլեր ճէլպինի Թասավվիւր էԹմէքաէ պուլունմըշ սը։

Գումբանեա ՄալԹեբէ-Հայատար Բաշա միւվարէտատԹընը պիր գաԹատահա՝ գօյլյամամագ արզուսընատա պուլընըզը ճիհէԹլէ, Հայատար Բաշա իլէ մէվգբի մէզքիւր արասընա պիր չիֆԹէ խաԹԹ ԹԷԷսիսի Թասավվուրընատա պուլունըզը տա բիվայէԹ օլընը յօր։

—Պուլկար ֆիրարիւերինտէն 67 քիչի պու քերրէ նատիմէն ավտէԹ վէ հիւքիւմէԹը Սէնիյէյէ տէխալէԹ էյլէմէյերինէ մէպնի, հագլարընատա մուավէյլի լազմէ իճրասըյլա քէօյլերինէ կէօնտերիլմիշլեր տիր։

—Փըգրըատան իշար օլունտըզընա կէօրէ, Սըվաճեան իսմինտէ պիրի՝ մէզքիւր ատատա ֆէվգէլատէ գըյմէԹատ ասարը աԹիգա իխրաճընա մուվաֆֆագ օյմուշ սը։ Ասարը մէզքիւրէյի 10000 լիրայա պիր Ֆրանսզա սաԹմըշ, Ֆրանսզ տախի 42 պին լիրայա Նիւ-Եօրգ միւզէխանէսինէ սաԹմըշ սը։

—Գարաքէօյ քէօբրիւսինին միւքէմմէլ պիր սուրէԹատ ինչասը իչիւն Բարիզէն միւգԹէտիր պիր միւհէնտիս կէԹիրիլմէսի մուգարրէր օլուպ, մումիթլէյհ միւհէնտիսին պիր ան եվվել ինԹիխապ վէ Թայինի պիլճրա ՏերսատէԹ կէօնտերիլմէսի լիզումը տա՝ Բարիզ սէֆիրինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—ՈւաշինկԹօնատա սէքիզինճի տէֆա օլարագ, իճԹիմա իտէճէք օլան Ճօղրաֆիա գօնկրէսինէ՝ հիւքիւմէԹը Սէնիյէ Թարաֆընան իյԹիրաք օլունմասը իչիւն, մէզքիւր գօնկրէտէ ՈւաշինկԹօն Օսմանը սէֆարէԹի քէԹԹիպլէրինէն պիրիսինին հաղը պուլունմասընա միւսաատէի Սէնիյէ երդան պուլրուլմըշ սը։

—Բէսմի տարիբէլերէ վերիլէն իսԹիանամէլերաէքի բուլլարը եալընը ալԹ Թարաֆընատաքի պիր գըսմը մէօհր իլէ պաԹալ իտիլմէքտէ իսէ տէ պունատան պէօյլէ իմգա վէ մէօհր իլէ իքԹիֆա օլնմայրգ Թարիխ իլէ տախի բուլլարընն պաԹալ իտիլմէսի վէ պու սուրէԹլէ պաԹալ իտիլմէյէն արզուհալարը գապուլ իտէնէրերինէ ճէզաի նագաի վերէճէքլերի իչիւն՝ միւլքիյէ մէմուրլարը կկպի, մալիյէ մէմուրլարընա տախի ԹեպլիղաԹ իճրա օլունմըշ սը։

—Հէյդէրի տատատա Թելէֆընէֆս էյլէտիկինի եազմըշ օլարզըմըզ էմիլ Լամպրիսիս՝ Թապիպլեր Թարաֆընատան մուայենէ իտիլերէք, գուրյունընն գարտճիյէտտէ գալարզընը վէ վէֆաԹը պունատան նէյէԹ իԹտիկի անլաշըլմըշ սը։ Ճենազէ մէրասիմի տիւն իճրա իտիլմիշ տիր։

—ԹահրիրաԹը Խարիճիյէ քեաԹիպի աԹուֆ. Նուրի պէյ հաղրէԹլերինին արապաճընը ԲէԹրօնընն 3 եաչընատաքի օղու էվվելքի կիւն սահիլանէնին պաղչէսինատ օյնամագտա իքէն, գազատէն հավուզա տիւշմիւշ տիր։ Մէրգումընն սու իչինատ չըրբընտըզընը կէօրէն գըզդարատաշը 8 եաչյարընտա էյլենի՝ պիրատերինի էօլիւմատէն գուրԹարմագ իչիւն քէնտիսինի հավուզա ատմըշ իսէ տէ, գարտաչը՝ պիչարէ գըզա սարբլարագ էլլերինի այագլարընը օյնԹմագա մէյտան պրագմատըզընատան, պիր ապ սօնրա էէԹիչէն սահիլանէ խալգը իքսիսինին ատ ճէսէֆինի պիրպիրինէ սարբլմըշ օլարզը հալաէ պուլմըշար սը։

—Իւսկիւտարատա ՍուլԹան-Թէբէսինատ Իմամ էֆ. սօգաղընատա Պաղը Սէրասքերի ՄուհաքէմաԹ տաիրէսի քէԹէպէսինէն Նազմի էֆ.-նին խանէսինէ էվվելքի կիւն խանէ խալգը պուլընմատըզը վէ եալընըզ պիր խըսմէԹճի գարը պուլընարզը պիր սըրատա չիք ելպիսէ կէյինմիշ պիրի կէլիպ, էվին սաԹըզգ օլաուզընը վէ քէնտիսի տախի ալաճագ օլաուզընատան պահսլա էվի կէդմէք իսԹէտիկինէն, խըսմէԹճի գառընպու ատատը պիր օտատա կէօԹիւրիր, մէրգումընն պիր հօգգա գալէմ իս ԹԷմէսի իւզերինէ պունը կէԹիրմէք իչիւն խըսմէԹճի գառընընն պիր ատրալզգ օտատան էքսիլմէսինէն պիլիսԹիֆատ գուրնագ խըրսըզ հէման գօնսօլատա ելինէ կէչիրեպիլտիկի պիր չիֆԹ ելմա քիւրէ իլէ պաղը զիյնէթ ալԹունլարընը ալզպ աերճէպ իտեր։ Մուախէրէն խըրսըզ կկտէրէք պիր ազ սօնրա էվին հանընը կէմիշ վէ իչի անլայընճա զապԹատյա մալիսմաԹ վերիլմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՏԸ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՒԼԸՆ ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագԹը մաթպասըզա Թեպլիղ իԹտիկի Թելէկրաֆլար սը։

ԶԻՖՈՒ 8 օգոստ.—Ամանս ԲիւԹերին պէյանընա կէօրէ, պաղը Ռուս միլԹէհիլերի՝ օգոստ.ըն 4ինտէ Բօրթ-Արթիւրի Թերք իԹմիշ օլաուգլարը հալաէ տիյօրլար քի, Ճաբօն ասքիրի՝ «Գուրա» Թէբէսի գալէսինի ախզ ու զապԹ իԹմիշ օլաուգլարը հալաէ, գալէսէն եալընըզ պիր վերսԹ պուտ ու մէսաֆէտէ պուլընան վատիտէ չիմաի իսԹիհքամաԹ եարբյօրլար։ Ասաքիրը մէրգումէ՝ պիր լոզմ բաԹլայլը սէպէպիյէ, ԳրիսԹօվա պաԹարեասը գուրպինտէ պիր Ճաբօն գրուազէր հարպ սէֆինէսինին խարապիյԹինի, վէ քէզա լիմանը մէտխալի գուրպինտէ պիր սէյեար լաղմըն բաԹլամասընատան տախի՝ «Պայան» գրուազէր հարպ սէֆինէսինին խաֆիֆճէ բախնէտաբ օլաուզընը Թէէքիա իտիյօրլար։

Ինկիլիզ ժուռնալընը իլավէԹէն պէյանընա կէօրէ, Ճաբօնլար՝ Լուիգա քէօրֆէզինէ գարայա ասքեր չըգարմըշ օլաուգլարընատան, զարզ հիհէԹինէն Բօրթ-Արթիւր իւզերինէ հիւճում իԹմէք նիյէԹինէ պուլունաբգլարը միհԹէմիլ տիր։

ԲԷԹԵՐՊՈՒՐԳ 9 օգոստ.—Ժէնէրալ ՇԹօսէլ պէրվէճէհը աԹի պէյան իտիյօր։

«Ցուլիս 27ինէ տիւշման՝ սապահլայն Թէքմիլ միւասֆատ ճէպգէսի իւզերինէ հիւճում իԹմիշ տիր։

«Տիւշման ասասքիրի՝ պիլասասա եուբիլյատ տաղը իւզերինէ պիզիմ իսԹիհքամ ալէյհինէ չէտիա պիր հիւճում իճրա իԹմիշլեր իսէ տէ, հեր Թարաֆտա ԹէլէֆաԹ իլէ կերի բիւսկիւրիւիլմիշլեր տիր։

«Ցուլիս 30ինա 3 Ճաբօն ֆրգասը՝ Գուրա տաղընը իւզերինէ հիւճում իԹմիշլեր տիր։ Տիւշմանը գուվվէԹի ատէճէ չօգ ֆազլա օլուգ, մէվգբմըզը զատֆիյէԹի ատ մալիսմ օլաուզընատան, ասասքիրիմիզ՝ Թօրլարըմըզը աՖէչի ԹահԹընտա հըմատյ վէ միւտաֆատա օլունաբգլարը հալաէ պիզիմ ճիվար մէվգբլարըմըզ իւզերինէ պիր սուրէԹը մունԹազամատ կերի չէքիմիշլեր տիր։ Մէզքիւր Թօրլարըմըզ՝ Ճաբօնլարընը իւէրիւե հարէքէԹինի Թէմամըյլա տուրատուրմըշ սը։

«Պու մուհարեպէլերաէ զայիաԹըմըզ բէք պէօյիւք օլմայրգ, պունա մուգաբիլ տիւշմանը զայիաԹը ֆազլա սը։

«Ցուլիս 26 վէ 27 մուհարեպէլերինէ, տիւշմանը 70,000 գատար նէֆէրաԹը վէ պիր խայլի մուհասէրէ Թօրլարը պուլունըյօր իսէ։»

Մուգտէնէն Ամանս Թէլէկրաֆիգրիւսէ պէր վէճէհը աԹի եազըլյօր.

«Պիր չայիա կէօրէ, ճէնուպ ճէպգէսինէքի ասքիրիմիզ՝ Հայչէնկէն Անչանչան Թէբէլերի իւզերինէ գէվրբլմագտա օլուպ, զանն օլունաբգընա կէօրէ, օրատա գաԹի պիր մուհարեպէ վուգու պուլմուշ իմիշ։»

ԲԱՐԻԶ 9 օգոստ.— Լօնտրատան «Մաթէն» կազէԹասընա իշար օլունտըզընա կէօրէ, Բօրթ-Արթիւրին սօն Թօրա ԹուԹուլմասը պիլա ֆասրլա 50 սատ տէվամ իԹմիշ տիր։ Դարատատ վուգու պուլան պու Թօր ատէչի իլէ պէրտպէր պիր տէնիզ մուհարեպէսի տախի վուգու պուլուպ, պիր Ճաբօն գրուազէօր հարպ սէֆինէսի խասարատէ օլտուզը կիպի, «Պայան» նամ Ռուս սէֆինէսի տախի բէք զիատէ բախնէտաբ օլմուշ սը։

ՉԻՖՈՒ 9 օգոստ.—Օգոստոս 6տա Բօրթ-Արթիւրէն հարքէԹ իԹմիշ օլան պագը միլԹէհիլերի պէյանընա կէօրէ, եեվմը մէզքիւրէ պիր մուհարեպէ վուգու պուլմըշ, վէ եալընըզ Ճաբօն վէ Ռուս Թօրճլարը ատասընատա աԹէշ ԹէԹԹի օլունմըշ սը։

ԲԱՐԻԶ 9 օգոստ.—Ֆրանսա խարիճիյէ նէզարէԹի՝ Նիուչուանկտա Ֆրանսզ գօնսօլօսընընն Թէվգիֆինէ տաիր օլան հավատիսին ատրու օլուպ օյմատըզընը հէնուզ էյիճէ անլայամմըշ իսէ տէ, սահիհ օլաուզը զանընատա պուլունըյօր։ Պու գօնսօլօսընն նասպը՝ Ճաբօնլարընն Նիուչուանկը զապԹ ու իշղալատան պիր գաչ կիւն եվվել վուգու պուլմուշ սը։ Ճաբօն՝ պու նասպ ու Թայինին միւնասիպ օլուպ օյմատընը հագգընատա պագը իԹիրգատա պուլունմըշ իսէ տէ, Ֆրանսա խարիճիյէ նէզարէԹի իլէ Բէքինտէքի Ճաբօն սէֆիրի արասընատա ԹէԹԹիի իյզահաԹ օլունաբգատան սօնրա, Ճաբօն սէֆիրի՝ Ֆրանսանընն գաԹիէն հագգը օլաուզընը Թասատգ էյլէմիշ տիր։

ԱԺԱՆՍ ՖՕՒՐՆԻԷ

ԲԱՐԻԶ 9 օգոստ.—Բօրթ-Արթիւր՝ գարատատն վէ աէնիզէն բազար էրԹէսի ագշամընատան պէրու Ճաբօնլար Թարաֆընատան Թօրա ԹուԹուլմըշ սը։

ԲԷԹԵՐՊՈՒՐԳ 9 օգոստ.—Ժէնէրալ ՇԹօսէլ պէրվէճէհը աԹի պէյան իտիյօր.

«Ցուլիս 27ինէ տիւշման՝ սապահլայն Թէքմիլ միւասֆատ ճէպգէսի իւզերինէ հիւճում իԹմիշ տիր։

«Տիւշման ասասքիրի՝ պիլասասա եուբիլյատ տաղը իւզերինէ պիզիմ իսԹիհքամ ալէյհինէ չէտիա պիր հիւճում իճրա իԹմիշլեր իսէ տէ, հեր Թարաֆտա ԹէլէֆաԹ իլէ կերի բիւսկիւրիւիլմիշլեր տիր։

ԼԻԶՊՈՆ 9 օգոստ.— Լիզպոնատա վէ հավալիսինտէ չէտիա զեղելէլեր հըսա օլունմըշ սը։ Հիչ պիր խասարաԹ վուգու պուլմամըշ սը։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԲԷԹԵՐՊՈՒՐԳ 9 օգոստ.— Զուհուր իսէն պիր չայիա կէօրէ, ժէնէրալ Լինեվիչ՝ ժէնէրալ ԳուրօրաԹքինին իմատասընա կիտիյօր։

ԼՕՆՏՐԱ 9 օգոստ.—Պիր աէնիզ գապ-լօ Թելէկրաֆքընը պէյանընա կէօրէ, ժէնէրալ Ռէյէր՝ Գօլօմպիա ճիւմհուրիյէԹինի եէնիսէն ըէս ինԹիխապ օլունմըշ սը։

ԻնկիլԹէրա գրալը Եեաինճի էտուարտ՝ լօրա Քիւրզընը ՀինճաԹանա եենիսէն վալիի ումումի նասպ իԹմիշ տիր։

ՐՕՄԱ 9 օգոստ.—Օնուսնը Պիոս Բաբա հաղրէԹլէրինին թամ Թագընմա բէսմի եէվմը սէնէվիսինէ միւասաբԹ օլան պու կիւն ղայէԹ բարլագ պէր զիյնէԹ իճրա օլունմըշ սը։

ՌՈՒՍԱՐԸՆ ՄԱՂԼՈՒՊԻՅԷԹԻ ԻՍԹԻՀՔԵԱՄԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷՆԻՆ ՁԱՊԹԸ

ԲԱՐԻԶ 9 օգոստ.— Ճաբօնլարընը միւահիշ զայիաԹա օղրատըգտան սօնրա, Բուսլարընն մաղլուպ վէ երքեանը հարպիյէտէն պաղըլարընն էսիր իսիրլիքլերինին՝ Լօնտրա կազէԹալարը նէյր էյլէմիշլեր տիր։

Վիէննա 9 օգոստ.— Թօքիատան վարիա օլան խապէրլէրէ կէօրէ, Ճաբօնլար Բօրթ-Արթիւր էԹրաֆընաքի իսԹիհքամաԹը խարիճիյէի իշղալէ մուվաֆֆագ օյմուշլար սը։ Իքի Թարաֆ՝ միւահիշ զայիաԹա օղրամըշլար սը։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ԲԱԹՐԻԳ ՍՐԲԱԶԱՆ ԱԶԱՏԼՈՒԹԱ

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն.Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէԹլերի՝ եվվելքի կիւն սատ եարբմ բատատէրերինատ բէֆգաԹընատա Ազատլընընն Ս. Աստուածածին քիլիսէսի աւագերեցի Ճանիկեան Տ. Դաւիթ քահանայ իլէ Տատեան Յովհաննէս պէյ վէ մումարիէյհ Յովհաննէս պէյին Թօրունլարը օլուպ Ասլանեան սատա. Դէրդ էֆ. հաղրէԹլերինին քերիմէլերի օլան իքի գըչլար պուլունընգլարը հալաէ ԱյսԹէֆանօսատան արապալարը Ազատլայա հարէքէԹ իԹմիշ տիր։ ՀիւքիւմէԹը մահալլիյէ Թարաֆընատան հիւրմէԹ ու ռիայէԹը մախսուսէ օյմագ իւզրէ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէԹլերինին մայէԹինատ իքի զապԹիյէ նէֆէրի պուլունընյօրլար իսէ։

Արապալար Ազատլատան եարբմ սատ էօԹեատ եարբմ Ռուրկազատ Թեվագգուֆ իԹտիքլերինատէն, մահալլի Իսլամ էհալիսի՝ հիւրմէԹ ու ռիայէԹէն Բաթրիգ Սրբազան հաղրէԹլերինէ վէ մայէԹինէ գահվէ իքրամ իԹմիշլեր տիր։ Բաթրիգ Սրբազան՝ Ազատլայա միւվասէլէԹ իԹտիկինատ, Տ. Յովհաննէս քահանայ իլէ ճէօմաաԹ Թարաֆընատան իսԹիգպալ օլունմըշ վէ Ս. Աստուածածին քիլիսէսինէ կէօԹիւրիւլիպ օրատա հուզզար վէ Տատեան տիկէսի տգասը իւզերինէ տուալար օգումըշ վէ քիլիսէ պանիլերի օլան Տատեանլարըն զիքրը ճէմիլի իչիւն պիր Հոգւոց սէօյլէմիշ տիր։ Պատէհու Բաթրիգ Սրբազան հաղրէԹլերի՝ քէզա Տատեանլարըն ինչա իԹմիշ քէզա Տատեանլարըն ինչա իԹմիշ օլարգլարը մահալլի Ռում քիլիսէսինի զիյարէԹ իտէրէք, Ռում ճէօմաաԹը Թարաֆընատան հիւսնի գապալ օլունմըշլարը։ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէԹլերի՝ Ռում բաբասլարը Թարաֆընատան քիլիսէնին Խորանընա կէօԹիւրիլիպ, հազրը պուլունան երքէք վէ գատրնճէօմաաԹը իւզերինէ տուալը օգումըշ, վէ պունլար պիրբը պիրբը պուս իԹմիշ տիր։ Բաթրիգ Սրբազանն էլինի պուս իԹմիշ տիր։ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէԹլերի՝ քէօյատ կէգենիպ զիյարէԹ իԹտիքտէն սօնրա, մահալլի Տ. Դաւիթ քահանանընն խանէսինէ կէօԹիւրիլմիշ վէ էօյլէյին օրատա Թամամ էյլէմիշ տիր։ Քէօյիւն երմէնի վէ Ռում միլԹէպէրանը՝ մէզքիւր խանէյէ ազիմէԹ իտէրէք։

Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլերինե ըէամը խօյամէտիյի իլիա իթմիչլէր տիր։ Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլե՝ ըի սաաթ 8տէ մայէթիլե պէրապէր Ազատլըան հարեքէթ իթմիչ, վէ պիր սաաթտան Հայգալը Զրսաթ մէքթէպինէ միւվասէլէթ իտերէք, օրատա մէմուրին թարաֆընտան հիւսնի գապու օլունմըշ, մէքթէպին պիճիւմէ տարիէլերինի կեզմիչ վէ օրատա հիւքմֆէրմա օլան ինզիպաթ ու ինթիզամտան մէմուն օլարագ, հագգընտա կէսսթէրիլէն թէվեճճիւհտէն ծօյալը պէյանը թէչեքքիւր էյլէմիչ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլերի՝ մէքթէպը մեզքիւր հագգընտա պազը մալիմաթ իսթիքսար իթմիչ օլմազլա, մաէլմէմունիյէ ճէվապ վերիլմիչ տիր։ Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլերի՝ մէքթէպին 8տէն զիլատէ օլան էրմենի թալեպէսինի եռնընա տավէթ իտերէք, մումիլեյհիմ պազը սիվալլեր իլրատա իթմիչ վէ տէվլէթ ու միլլէթէ քէմալը սատագաթլա իլիֆի խրամէթ իթմէլերի իչիւն նասիհաթլար վերմիչ տիր։

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքա Սրբազան հազրեթլերի՝ ագամ սաաթ 11է գատար մէքթէպատ գալըգտան սօնդրա Այսթէֆանօսա ավատէ իթմիչ վէ կէճէ Ալանեան էֆենին խանէսինատ միւսաֆիր օլմուշ ըը։

Տ. Դուրէթ քահանայ՝ գարիյէի մէզքիրէտէ այրըճա պիր մէքթէպ պուլունըրրլմասը էյլէմ իտուկինի Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլերինէ հրաս իթտիրմիշ տիր։ Բաթրիգ Սրբազան՝ քէօյիւն 8 չօճուգլարընդ՝ մուվագաթէն պիր օտատա թահսիլ իթտիլերինի, կէօրերէք, մախսուսէն պիր մէքթէպ եռբլընճայա գատար օրատա տէվամ իթմէլերինի մումիլեյհիմ թալեպէյէ նասիհաթ իթմիչ տիր։

Պու միւնասէպէթլէ Տատեան Յովհաննէս պէյ՝ միւհթաճը թամիր օլան Ազատլը քիրիսէսինի թամիր ու թէֆտիտէ սէօզ վերմիշ տիր։

Կրօն. Ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլերինին Նախագահութիւնը վէ Յովհաննէսեան Դեր. Տ. Դրիգորիս Սրբազան Արքեպիսկոպոսը Առենապետութիւնը թահրընտա ագաը իճթիմա իտերէք, ազատան Դուրեան Դեր. Տ. Եղիշէ Սրբազան իլէ իւչ բաբաս ազալար հազրը օլարգլարը հալատ, պէր վէճհը աթի իճբար միւզաքերաթ էյլէմիշ տիր։

1.—Էվրօբա Առաջնորդը Իւթիւճեան Տ. Գէորգ Սրբազան՝ Իզմիրտէքի Եղիվարդեան Տ. Յարութիւն քահանանը Մանչէսթըր քիլիսէսինէ Այցելու Հովիւ ինթիխապ իտիմիշ օլուղընը պա բաբօրթօ պիտիրմիշ օլմազլա, տիւնքի Կրօն. Ժողով՝ պու ինթիխապը Թասդիք իթմիշ վէ մահալը մէմուրիյէթինէ հարեքէթ իթէսէնէ բուխսաթ վէ միւսաատ էյլէմիշ տիր։

2.—Տիւնքի Կրօն. Ժողով՝ պիր գարը գօճա մէսէլէսի հագգընտա Երզնկայ Առաջն. Փոխանորդը Տ. Արտաւազդ վարդապետին Թահգիգաթընը միւթեզամին պիր բաբօրթօլը գրաաթ իթմիշ, վէ էլլի եռանընտա պուլունան պիր չախսըն քիւչիւք եռաչտա պուլունան պիր գասընի իլէ եվէնիպ ալթը այ անճագ պիրլիքտէ էօմր կէչիրտիքտէն սօնդրա մեզպուրէյի թէրք խուպ տիկէր պիրի իլէ թէքբար ագաը իպտիվաճ իթմիշ օլտուղընը նազարը տիդգաթա ալարագ, պու իքինճի իպտիվաճը ֆէսխ իթմէյէ վէ զէվճէսինին թէքբար էվէնմէսինէ բուխսաթ վերմէյէ վէ լաքին գօճասընը եէնի զէվճէսիյէ պիրիքտէ Քիլիսէ իսթիլաթընտան մահրում իթմէյէ վէ իքինճի ատֆա Պասկ իտէն քահանայը պուլուպ միճազաթը գանունիյէյէ տիւչար էյլէմէկէ գարար վերմիշ տիր։

3.—Սղերդ Առաջնորդը Տ. Փառէն վարդապետ՝ տուլ գալմըշ օլան պիր բաբասը Ս. Կոնոնոս վանքընա Վանահայր նասպ իթմիշ օլտուղընը պա բաբօրթօ պիտիրմիշ օլմազլա, տիւնքի Կրօն. Ժողով՝ պէյանը մուվաֆագաթ էյլէմիշ տիր։

Պունատան մատատա տիւնքի Կրօն. Ժողով՝ տահա պիր թագրմ սահր գարը գօճա մէսէլէլերի իլէ տախի մէշղուլ սմմուշ ըը։

Նպատատ Ցանձնաժողովին տիւնսապահ Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլերինին Նախագահութիւնը թահքընտա վուգու պուլան իճթիմաընտա, Թօգատեան Մարտիրոս էֆ.-ին վէֆիաթը միւնասէպէթիլէ, միւթէվէֆտան մումիլեյհին՝ միւհթաճիյէ մուավենէթ խուսուսընտան զայրեթին տիրիզ իթմէմիշ օլտուղը վէ քեզա Թօգատեան էֆ.-ին էմրը թահսիլատ տարիմ պիր մուավենէթ արզուսընտա պուլունմըշ վէ պու խուսուսը էվվելճէ Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլերինէ տէ պիտիրիրմիշ օլտուղը եռատ ու զիքր իտիլմիշ օլմազլա, Ցանձնաժողով՝ Թօգատեան էֆ.-ին վէֆիաթընտան սօյալը պէյանը թատիյէթ իթմիշ վէ միւթէվէֆիքընն պիրատերլերինէ պիր թատիյէթնամէ կէօնտերմէկէ վէ միւթէվէֆիքընն արզուսընը ռնլերին վիճուտատ կէթիրմէլերի իչիւն պէյանը իւմիտ էյլէմէկէ գարար վերմիշ տիր։

Տիւնքի Ցանձնաժողով՝ պաշլըճա քէնտիյէ մախսուս տէրս քիթապլարընն վարիտաթ հուսուլի մէսէլէսէ իլէ մէշղուլ օլմուշ վէ պու պատէ պազը սուրէթը թէսվիյլերը թաթպիգ էյլէմիշ տիր։

Թաշրատա պազը մահալլերատ պուլընան ֆուգարայա տէրճալ իմատա վէ մուավենէթ իսթիտա իտարիմշ օլմազլա, Ցանձնաժողով՝ թէքբար իտանէլէր իրսալինի Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլերինէ թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլերի իտանէ ատանտրընդրն մուհասէպէ ատվալի հագգընտա իտանէ սանտրընը հէյէթինէ մալիմաթ թէպլիղ իթմիշ վէ կէլէճէք իճթիմատա պիր հաւուեցոյց թագտիմ իտէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Թօգատեան Տիգրան էֆ. տիւն Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլերինի զիյարէթ իտերէք, պիր միւլագաթ իճրա էյլէմիշ տիր։

Կիլիկիա Սրբազան կաթողիկոսը հազրեթլերի՝ Այնթապա միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Մըսըր միւթէպէրանընտան Տիգրան բայա Ապրօ՝ հէր սէնէ կիպի պու սէնէ տախի Ֆրանսանընն էվիան գաբլըճալարընա կիթմիշ օլուպ, կէչէն ճումատա կիւնիւ օրատա վէֆաթ իթտիկի՝ մաէթ-թէէսսիֆ իչէտիմիշ տիր։

Մուշարէէյի՝ 55-56 եաչընտա օլուպ, պիր երքէք վէ պիր գըզ էվլատը վարտըր։ Քէնտիսի միւթէվէֆա նուպար բաչանընն տամատը օլտուղը կիպի, միւտաթը մէսթատ Մըսըր խարիճիյէ նէգտրէթինատ պուլունըպ, իպտրազը էնկիյէթ էյլէմիշ վէ էճանիպ, ալէքսանտրա Ֆրանսըզլարա իգթիսատընը թագտիր իթտիրմիշ տիր։

Միւթէվէֆա եիւքսէք թալիմ վէ թէրպիյէ կէօրմէյ, լիսանպազնա, հիւնը հալ ատիպի պիր զաթ օլուպ, ումումի Մըսըր էրմենիլերինին թէվեճճիւհինի ճէլպ իթմիշ, վէ միւտաթը մէսթատ մահալլի Առաջնորդարանը ումուրընտա իչթիրաքը օլուպ, Գաւառ. Ժողով Ամենապատիւին իլիա էյլէմիշ տիր։

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԷՄԻՆՏԷ

ԱԼՊԱՍ-ԼՕՐԷՆ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— ՊՕՍԹԸՆ ՍՈՒԼՀ ԴՕՆԿԻՐԷՍԻ ՎԷ ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ Մ. ԾԹԱՑՆԸՆ ՊԻՐ ԹԷՂԼԻՖԻ

Զուիցցերիանընն Պէրն չէհրինէքի ումումի Սուլհ Իտարէխանէսինին՝ Ալպաս-Լօրէն մէսէլէսինի թէսվիյէ իթմէք իւզրէ, յու սըրատա պիր բըլան տիւչիւնմէքտէ, վէ եռ հազրըլամագա օլտուղը, վէ պիր տէ՝ եռագընտա՝ Էվրօբատա՝ Ֆրանսա վէ Ամէրիգվա մէքիւերի հազը պուլունմագ չարթըյլա, ումումի պիր սուլհ գօնկրէսի վուգու պուլուպ, երինէ պու մէսէլէ հագգընտա միւգաքերէ իտէճէկի մալիմ իսէ տէ, կէլէճէք հոկաեմբեր այլընտա՝ Ամէրիգանընն Պոսթընն չէհրինէտ Թօրանաճագ օլան 13իւնճի սուլհ գօնկրէսի տախի պու մէզելէ իլէ օղրաչաճաղը իչիւն, 1871տէ իմզալանմըշ Ֆրանգֆորթ մուահէտէսի իւզերինէ չիմտիյէ գատար 33 սէնէ կէչմիշ օլմաղլա պէրապէր, պու մուահէտէնին՝ պու կիւն՝ կէրէք Ֆրանսա վէ Ամէրիգատա, վէ կէրէքսէ էվրօբատա նէ կիպի պիր հալ մէյատանա կէթիրմիշ օլմասընտան պահա իթմէք ֆուրսէտի տէյիլ տիր։

Ամէրիգանընն բայրաթաթը պուլունան Ուաշինկթընն չէհրինէտ, Ամէրիգա տախիլիյէ նէզարէթինէ մէնսուպ զէվաթտան պիրի՝ ասրլ Ալէքսանդրալը՝ վէ ֆագաթ թապիյէթէճէ Ամէրիգալը պուլընան Մ. Բօպէրթ Շթան՝ էօթետէն պէրու մէգքիւր մէսէլէ հագգընտա ֆէվգէլատէ օգրաշմըշ պուլունմաղլա, Ալէքսանիա վէ Ֆրանսա տէվլէթլերինի պարբլաբրմագ ֆիքրի իլէ է՝ ն սոն օլարագ պուլմուշ օլտուղը չարթ ու չարէլերի պիտիրիպ, Ալպաս-Լօրէն գրթասընընն լիսանկար հուսուսընա կէօրէ իքքէտ այրըլմագ իչապ իթտիկինի սէօյլէյօր քի, պու հալտէ, Ֆրանսա՝ Ալպաս-Լօրէնին Ֆրանսըզճա գօնուչան էհալի Թօրրաղընը Ալէքսանիատան կէրի ալարընա կէօրէ, պունա գարշը տա Ամերիգատատի միւսթէմլիքէտանընտան պիրի՝ մէսէլա Ֆրանսըզ Գօնկօսընը Ալէքսանիայա պըրագճագ տըր։ Իթէ պու թագտիրատ, Ալպաս-Լօրէն էհալիսինատէն Ալէքսանճա գօնուչանլարընն Թօրրաղը հագգընտա արթըզ Ֆրանսանընն սիլահ գուվվէթիլէ զապթ իթմէք նիյէթի պուլունմայաճագ, վէ պու սուրէթլէ, Ֆրանսա վէ Ալէքսանիա հիւքիւմէթլերի վէ միլլէթլերի պարըլաճագլար տըր։

Հալը հազրընտա՝ Ալէքսանիա՝ Ալպաս Լօրէն մէսէլէսինին պու սուրէթլէ թէսվիյէ իտիլմէսինտէն խօյնուտագ ալարագ տա՝ Ֆրանսըզ Գօնկօսընը գապուլ իտէճէք օլուրսա, էվրօբատա՝ իքի մէմլէքէթ հուսուսը իւզերինատ վէ Պէլճիգանընն ճէնուպը չարգիսինատ պուլընան Լիւքսէմպուրկ պէօյիւք տուգալըզընն տա Ալէքսանիայա պիրլէշմէսինէ Ֆրանսանա միւսաատ իտիլեպիճէք, վէ իչպու ահվալ նէթիյճէսի օլարագ տա, Բարիզ վէ Պէրլին գազէթէօլարը խարիճի բօլիթիգալարընտա էյգիրլիկիյէ չալըշըպ, պու եիւզատէն էվրօբանա օլան նուճուզլարը տահա զիյատատ արթանագ տըր։

Մ. Շթէյն՝ պու ֆիքրլերի պէյան իթմէքլէ պէրապէր, պունլարընն գապուլ օլունըպ օլունմայաճաղընը տա անլամագ իչիւն, պիր չօգ Ֆրանսըզ վէ Ալէման տիրօմաթլարընա միւրաճաաթ իթմիչ պուրնմաղլա, Մ. Իվ Կիւյյօ վէ Մ. Անթօլ Լէրուա-Պոլիէօ կիպի զէվաթրն ֆիքիրլերինի խիւլասաթէն ատրճ իտէճէք օլուրսագ, Ալպաս-Լօրէն մէսէլէսինին հալը հազրըտաքի հագիգի բէնկինի մէյատանա գօյմուշ օլուրը։

* *

Մ. Իվ Կիւյյօ՝ Ֆրանսանընն էն պէօյիւք էգոնոմիսթլերինէն, վէ էն զիյատատ ազդրու միւշիւնէն՝ ազդրու եռազան տրիօմաթ վէ ալիմիրատէն պիրի օլուպ, հէր նէ մէսէլէ հագգընտա օլուրսա օլսուն վերակի ֆիքրլեր, վէ բէյլեր, խասմիրի թարաֆընտան պիրէ ֆէվգէլատէ հիւքմէթլէ տիրնէնմէքտէ տիր։ Մ. Շթէյնին՝ քէնտիսինէ եազմըշ օլտուղը մէքթուպա ճէվապ վերէրէք տիյօր քի, «ալէն Ալէքսանիալը օլուպ՝ Ամերիգատա եազատաղընն հալտէ, Ալպաս վէ Լօրէն գրթասլարընընն Ալէքսանիա թարաֆընտան զապթ օլունմասընտան էվրօբաճա հասըլ օլան հալատէն տօյալը մէրագ իտիյօրսըն։ Հագիգաթէն՝ սէնին տէտիկինի կիպի, էվրօբա իւզերինէ պէօյիւք պիր եիւք սալըլըր, հաթթա՝ հիչ իւմիտ իտիլմէյէն պիր տագիգա պիլէ՝ արանսըզըն ումումի պիր մուհարեպէյէ մէյատան վերէպիլիր օլան պու Թէհլիքէնին էօնիւնի ալմաղա զալրէթ իտիյօրսըն։

«Հէմ Ֆրանսըզ վէ հէմ տէ ինսան պուլընաղըմասան, սիզէ գարշը թէչեքքիւր իտերիմ Անճագ՝ պանա միւսատատ էթ տէ, մէյտանա գօյտուղըն թէքլիֆինին նէ կիպի միւշքիլաթա օղրաաղընը սէօյլէյէլիմ։

«Ալէքսանլարճա 1870 սէնէսինին էն եիւքսէք չէրէֆի օլան Մէչ չէհրի՝ սըթմալը պաթագլըգ օլան Գօնկո՝ իլէ տէյիչտիրէպիլինիր մի։ Գօնկո ո գատար սրճագ պիր մէմլէքէթ տիր քի, անտէ Ալէքսանլար եռայամագլար, եալընըզ զէնկին օրմանլարընատան վէ եա մատէնլերինէն իսթիֆատէ իտէպիլիրլեր։ Վագրա պագթերիօլօժի ֆէննինինթերագրյաթը սայէսի իլէ պու գրթանընն հավասը իլէ եավաշ եավաշ ալըշմագ գապիլ իսէ տէ, պու տա ջմաթքի հալատէ օլամազ։ Էսասէն չիմտիյէ գատար Ալէքսանիա՝ քէնտի միւսթէմլիքէթընտան ֆախատէ կէօրճէք եէրատէ զարար կէօրմիշ տիր։ Պիր գաչ եիւզ Ալէման մէմուրը վասրթասը իլէ վէ եալընըզ քէնտի չէրէֆի իչիւն Ալէքսանիա՝ միւսթէմլիքէթընը մուհաֆազա իթմէքտէ տիր։

«Ֆրանսըզլար պու կիւնէ գատաք Ֆրանսըզ միւսթէմլիքէթընա կիթմէյէպ, էն զիյատատ Արժանթինէ հիմրէթ իթտիքլերի կիպի, Ալէքսանլար տա Ամերիգայա հիմրէթ իտիյօրլար։

«Պիր տէ՝ Ալպաս Լօրէն մէսէլէսինի թէսվիյէ իթմէք իչիւն եալընըզ Լօրէն գրթասընը Ֆրանսըզլարա վերիյօրընըզ, գիրա Լօրէն էհալիսինին լիսանը ումումիյէթլէ Ֆրանսըզճա տըր։ Հալ պու քի, լիսան՝ թագիիյէթի այրըմագա քեֆֆի՝ մի տիր։ Զուիցցերիանընն չարգ վէ չըմա էհալիսի Ալէքսանճա, ճէնուպը իթալեանճա վէ գարպը Ֆրանսըզճա սէօյլէտիկի հալատէ է թագիիյէթ պիր աէ՞յիլ մի տիր։

«Պանա գալըրսա՝ Ալպաս-Լօրէն Ալպաս վէ Լօրէն էյալէթլերինին պիթարաթ գալմատը տահա միւնասիպ իսէ տէ, պունա նէ ալէման օրատասընն վէ նէ տէ Ալէման էֆքարը ումումիյէսինին բազի օլմայաճաղընը պիլիրիմ։ Պու էֆքարը պիր կիւն սէյիչէպիլիր, լաքին հաՆնկը կիւն։ Պու էֆքարը գատար տիրսմաթլարընն ֆիքրինէ տէ էհէմմիյէթ վերմէկի ունութմամալը։ Թրանսվատալ մուհարեպէսի զէմանընտա Ալէքսանիա վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլերի՝ Ալէման վէ Ֆրանսըզ էհալիլերինատէն զիյատատտահա թէսպիրլի վէ ագբլը օլարագ տավրանմասալար իտի, ինկիլթերա իլէ մուհարեպէյէ թուրաուլարը իյճապ իտերտի։ Իլէ օ գէման ումումի մուհարեպէ պաչար իտի։»

Մ. Անթօլ Լէրուա-Պոլիէօյէ կէլինէճէ, պու զաթ՝ Ալէքսանիանընն Բաթրիգ չէհրինի գօրգուութմագ վէ թէհտատա ալթընտա պըրագմագ իւզրէ Մէց չէհրինի՝ եռանի Վօսգ տաղլարընն եիւքսէք թէբէլերինի զաթ իթմիչ պուլունմասը՝ Ֆրանսայը տայմա սիլահլը պուլունաբրմաղա մէճպուր իթտիկինի սէօյլէտիքէն սօնրա, պէյան իտիյօր քի՝ եսասէն Ալէքսանիա հիւքիւմէթի՝ Մէց չէհրինի Ֆրանսայա կերի վերմէյէճէկի կիպի, իմքան խարիճինտէ օլարագ վերէճէք օլսա պիլէ, Ֆրանսըզլարան բէք պէօյիւք պիր ֆէտատքերլըգ պէքլէյէճէքլեր, վէ հայպուքի Ֆրանսըզլար իչիւն տէ Գօնկօյը Ալէքսանիայա պըրագմագ՝ իյլերինէ կէլմէզ։ Տիմէք օլուրը քի, իչպու Ալպաս-Լօրէն մէսէլէսի՝ Թօրրաղ տէյիչտիրմէք եասը իւզերինէ հէման ասլա Թէսվիյէ իտիլմէմէկինէն, Ֆրանսա վէ Ալէքսանիանընն տրպրընտաքի պու մէսէլէյի ունութմասը իչիւն, Մ. Լէրուա՝ պիճիւմէ էվրօբա տէվլէթլերինին Ինկիլթերա վէ Ամերիգայա գարշը պիրլէշմէլերինէ վէ պէօյիճէճ պիրլէշմիշ պէօյիւք ֆէհիւքիւմէթ մէյատանա կէթիրմէլերինի Թավսիյէ իտիյօր։

Պիզէ գալըրսա պու ֆիքր բէք տերին օլմազլա, վէ բէք չօգ միւգաքերաթա տախի միւհթաճ պուլունմազլա, չիմտիքի հալատէ, տօյա գապու օլունամազ, գիրա էվվելա Ամերիգա իլէ Ինկիլթերա եիւգինէն էվրօբաճա կէլէճէք թիւճճարի զարարլարը բէք եասալը սուրէթատ իսպաթ իթմէյէ քի, պու իչ հէնուզ պէթմէմիշ, թէսվիյէ իտիլէմէկի տիր։ Ա. Տ. Մ.

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱԲՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԷՃԷՓԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Բարիզ 9 օգոստ.—Լիսաճանկատ չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Ճաբօնլըլարտ՝ Թայչէնս ըրմազընատ կէչմէյէ թէհրիսպէսինատ պուլունմըշլար իսէ տէ, Ռուսլար թարաֆընտան կէրի բիւսկիւրտիմիյլեր տիր։ Ճաբօնլըլարատան 500 նօլֆուս թէլէֆ օլմուշ վէ 200 քիչի էսիր թուրթումշ տըր։ Ռուսլարըն զայիաթը՝ 200 մագթուլ վէ մէհրուհատան իգտրէթ պուլունըյօր։

Բէթերսպուրդատան խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, 17ինճի գօյ օրատանընն սօն գրամ՝ Խարպինէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ Ռուս երքանը հարպիյէի ումումիյէսինին՝ պու կիւզիտէ գօյ օրատունընն չէճատաթը ասքերիյէսի իւզերինէ չօգ իւմիտ վարտըր։ Ասատքիր բէք ալէա թալիմ իտտիմիշ օլուպ, պիրինճի սընքի իմէրա վէ զապթանընն գօմանատատ թահրընտա պուլունըյօրլար։

Բէքինտէն չէքիլէն պիր թէլեֆ

)(108)(

ՄԻՍԻԻ ԼԸԳՕԳ

Պու ճէվապ՝ Մատամ Միլներէ ատանալեատընը թէրք իթտիրտի, քեռաղբաբ ալըպ օգուտու... Հագիգաթէն պու չարգը գէյրաթէլինին սէօյլէտիկի տօղրու իտի։

—Բէք էյի, արգամա պիր էօրթիւ ալայըմ, չիմտի չէգարըմ...

Լէգօգ՝ մէմնունիյէթլէ օթել սահիպէսինի սէլամլայարագ չէքիլտի։

Լէգօգ՝ սօգաղա չէգաբ, Մէն-Դանթէն սօգաղընընն քէօչէսինատ ինչա օլունմագատ պուլընան պիր խանէյին իչինէ կիրիպ սագլանաբ վէ Մատամ Միլներին կէչմէսինէ ինթիզարատ պուլընաբ...

—«Արգամա պիր էօրթիւ ալայըմ, չիմտի չէգարըմ։»

Մատամ Միլներ՝ կէնճ բալիսէ պէօյլէ տէմիշ իտի. ֆագաթ գէրդ եաչընատ վէ տուլ գումրալ վէ բալիս գօմիսէրինին բէյնճէ բէք լաթիֆ օլուսուզընատան, գատիթէ չարգասընը գօրտէլատ քէնտիսինէ եագրչաճագ սուրէթալ պաղլամագ վէ պիրազ չէքի սիւզէն վէրմէք իչիւն էլպէթթէ օն սագիգատատ զիյատ ալմատ ատրը իչիւն։

Լէգօգ՝ կիզլէնմիշ օլուուղը եարունընն իչինատ Մէնին՝ Մատամ Միլներ օթելատէն չէգմատան միւվասէլէթ իտէպիլմէսինի սիւչիւնիքճէ Թէլաշ ու բազարընատան թերբէյօր իտի։

Լէգօգ՝ Մէտէն նէ՝ գատար էվվել կէլտի... իսթիմալ եարըմ սաաթ... Հալ պու քի, հէնուզ Թատավուր իթտիկի իչիւն նըսֆընը պիլէ իսրա իտէմմիշ իտի։

Սէն-Դանթէն սօգաղընընն քէօչէսինատէն զուհուր իտէն հէր քէօլկէ՝ Լէգօգը բաչէատ իտիյօր իտի։ Նիհայէթ օթելին սահիպէսի սօգաղա չէգաբ. Թուալէթինին իճրատը իչիւն սարճ իթտիկի զէմանը գազանմագ իւմիյէթլիլէ սօգաղատ սիւրաթա եիւգիւյօր իտի։

Մատամ Միլներ նազարատան զայպ օլունճա, կէնճ բալիս՝ սագլանաբը եերատէն հէման չէգէպ Մարիէնպուրկ օթելինէ կիրտի։

Օթել սահիպէսինին պիր իքի սաաթ զայպուպէթի հէնկեամընատա քէնտիսինէ վէքեալէթ իտէճէք օլան կարսան Ֆրից՝ Մատամը սանալեատընա գուրուլմըշ, պաճագլարընը ուզաթմըշ իտի. Լէգօգ կիրինճէ հայզըրարագ սէտի քի,

—Հայտէ, այագա գալգ։

Ֆրից՝ խէվֆ ու սէհնէթլէ պիրատէն պիրէ սօղրուլաբ։

—Էվրագըմ պագ, իչթէ կէօրիյօրսընը եա՛. պէն զասլբթանընն խաֆիյէ մէմուրլարընատան պիրիյիմ, զերրէ գատար միւնասէպէթսիզ հարէքէթատ պուլընաճագ օլուր իսէն՝ հապսխանէյի պօլլարընը, պանա հարֆիյէն իթատ իթմէլի։

Զէվալլը կարսանընն գօրգուատան հէր ազաբը Քիթրէյօր իտի։

—Իյատաթ իտէրիմ... ֆագաթ նէ եարատաղըմ։

—Ա՛հ, բէք ազ չէյ... չիմտի պուրայա պիր սատա կէլէճէք. սէն սիյատ էլպիսէսինատէն վէ ուզուն սագալընատան պու սատամը թանըյապիլիրսին, սանա սէօյլէյէճէյիմ սէօյլէրի հարֆը հարֆընա պու սատամ ճէվապէն սէօյլէմէլի. էյի սիւլիւն քի, պիր գուսուր իտէճէք օլուր իսէն՝ կիսէճէկին եէր բէք ազագ ազը։

—Պէնատէ էմին օլունըզ, Միւսիւ. գուվվէի հաֆըզամ բէք էյի տիր...

Հապսխանէյէն տահճէ պահ իթմէք պիլէ կարսանը բէք գօրգութարընատան, պու սէօզլէրի ճիտտիյէթլէ սէօյլէյօր վէ արզու օլունան խըամէթի իչիւ իտէպիլմէսի մէմուլ կէօրիւնիյօր իտի։

Լէգօգ պու հալատէն իսթիֆատ իտերէք իսթէսիկի չէյլերի լայըգըլը կարսանա թատիմ էյլէտի։

Լէգօգ՝ էֆքարընը օ սերճէճէ նուճուզլը վէ թէէսիրլի պիր սուրէթատ իֆատ իտիյօր իտի քի, պիր չէքիճ նասըլ պիր չէվիրի թահքանընի իչինէ իտտալ իտէրսէ՝ կէնճ բալիս տէ ֆիքրինի պէօյլէճէ պիր սատամը զինինէ էնտիրիյօր իտի։ Լէգօգ իֆատաթընը իմամ իտինճէ սէտի քի,

—Շիմտի պէն տէ կէօրիւպ տինիէմէք իսթէրիմ, նէ՞րեյէ սագլանալամ։

Ֆրից ճամը պիր գարու կէօթէրտի։

—Իյթէ, Միւսիւ, պուրայա սագլանընըզ. գարուլը պիրազ արալըգ իտէրսէ՝ հէմ կէլէն սատամը կէօրիւր վէ հէմ տէ սէօզլէնի իյիտիրօնինդ։

Լէգօգ՝ պիր քէլիմէ սէօյլէմէքսիզին կարսանընն կէօթէրտիկի մահալէ սագլանաբ։ Պիրազ սօնրա օթելին գարուսընատաքի չընդրաղընն սէտի իյիտիլտի։

—Օթելին սահիպէսինի կէօրմէք իսթէրիմ։

—Հանկի սահիպէսինի։

—Սալթը հաֆթա եվվել պուրայա կէլտիկիմ զէման պանա պիր օտա վերէն գատընը...

—Հա՛, շիմտի անլատըմ. Մատամ Միլների կէօրմէք իսթէյօրսընըզ, ֆագաթ շիմտի օթելի պու գատան թուրթայօր։ Կէչէն այ օթելի պաչգա պիրիսինէ սէվիրիմ վէ քէնտիսի մէմլէքէթինէ կիթտ։

Մաղնուն այագլարընը եերէ վուրատագ չէթմ ու քիճիրատէ պուլընաբ։

Պէնիմ պու գատընատան պիր թալէպիմ վար իտի։

—Իսթէրսէնիզ պու գատընը եերինէ կէլէն օթել սահիպինի չաղըրալմ։

Սագլանմըշ օլտուղը եերատէն կէնճ բալիս Ֆրից՝ զայէթ մահիրատէ եալան սէօյլէմէսինէ վէ սագիսլանէ հարէքէթ իթմէսինէ հայրատ օլույօր իտի։

—Օթելին եէնի սահիպի պէնի տէֆ իտէր. պէն իյինատ տալա եաթմատընըմ պիր օտա իչիւն վերիկիմ բէյ ազէսինի կերի իսթէյէճէքտիմ։

—Բէյ տալա կէրի վերիլմէզ։

Մաղնուն պիր թագըմ թէհատատա պուլընըյօր վէ քիճիրլեր եաղարըյօր իտի. ազընատան չէգան քէլիմատ արատընատա «սատէթա սըրգաթ» վէ «սմմատալէթ» քէլիմէլերի ֆարգ օլունապիլիյօր իտի։

Մէ՝ հիտատէլէ միչբբ չէգբպ գարուլը տախի զայէթ չիտատէթլէ գարատը։

Ֆրից՝ սագլանմըշ օլտուղը եերատէն հէման միչբբ չէգան կէնճ բալիսէ տէտի քի,

—Նա՞սըլ... էյի ճէվապ վերմի՞մ մի։

—Եվվէթ, բէք էյի ճէվապ վերմէն։

Լէգօգ՝ գարուլընն էօնիւնատէ տատրան կարսանը պիր թարաֆա իթերէք Մէնի արգասընատան չէթապ իթտի։ Պիր մուլահազա Լէգօգը պիզար իտիյօր իտի։

Լէգօգ սիգգաթ իթմիշ իտի քի, մաղնուն՝ հագիգաթը հալատ նէ միքթէճիւպ օլմուշ վէ նէ տէ հայրէթատ գալմըշ իտի։

(Ցեվամ)

կրաֆա կէօրէ, Զին օրատուսընդն ումումիսի ժէնէրալ գոմանտանը ումումիսի ժէնէրալ Եուանշիգա՝ 200,000 քիշիլիք պիր օրատու Թէշքիլի իշիւն իԹԹիհազը Թէտապիր իԹմէքտէ տիր։

Լոնտրա 9 օգոստ.— Ժէնէրալ Գուրոքինին օրատուսը՝ ժէնէրալ Գուրոքինին օրատուսը իւզերինէ հիւճում իԹմիշ իսէ տէ, նէտիւր մուվաֆֆագիյէթ օլմամըշ տը։ Ճաքոնլիլար՝ եազընտա Գուրոքիյէ եէնի լըլար՝ եազընտա Գուրոքինին պիր գոլ օրատու կէնտէրէճէքլէր տիր։ Ժէնէրալ Գուրոքինին ատարիրի մըգտարը 200,000 նուֆուս հիսապ օլունըյոր։

Բոր-Արթիւր ալէյհինտէքի սոն վէ գաթի հիւճում պիր այատն վուգու պուլատագ տը։ Ժէնէրալ Գուրոքինին՝ Մուգտէնէ չէքիլմէք իստէյոր իտի իսէ տէ, սոնզրատան Լիաօեանկ գուրպինէ գաթի պիր մուհարեպէ իճրա իԹմէյէ գարար վերմիշ տիր։

Ճաքոն սէֆինէլերի՝ ինքէուլա հէր նէվի երզագ ու մէքքիլաթ կէԹիրմիշ օլարգլարընտան, պունտան անլաշըլըրընտա կէօրէ, Ճաքոնլիլար՝ նիւչունկտա երզագ վէ միւհիմմաթա տաիր պէօյիւք տէրօլար Թէէսիս իտէճէքլէր տիր։

Բէյնթա 9 օգոստ.— Բոր Արթիւրին սոն Թօր աԹէշի պիրա ինգրԹա 50 սատ սիւրմիշ տիր։ Բոր-Արթիւրտէ նէյր օլունան վէ պիր նիւսխէ Զիֆուլա վարիա օլան «Նովի Գրայ» նամ կազէթանդն պէյանընա կէօրէ, Ճաքոնլիլարդն սոն հիւճում ու Թատրրուզդնդն՝ քէնտիլերի իշիւն չոգ ֆէնա նէթիյէսի օլմուշ տը։ Բուսլար՝ իսԹիհքամարընը Թագվիյէ խէյօրլար վէ խաԹԹը միւտաֆէյը Թէվսի էյլէյօրլար։»

Գերլին 8 օգոստ.—Գոբէնհակընդ պիր մէնպար մէվսուգընտան չէքիլէն պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, ԳալԹիգ տոնանմասը պիր գաչ կիւնէ գատար հարէքէթ իտէճէք տիր։ Պու տոնանմա՝ 12 պէօյիւք հարպ սէֆանինէտէն, 20 Թորբիլ սէֆանէտէն վէ տիկեր պիր գաչ սէֆանինտէն միւրէԹԹէպ տիր։ Բուսիա հիւքիւմէԹի՝ սէֆինէլեր միւպայէս իԹմէք իւզրէ Ալէմանիա, Ֆրանսա վէ Շուէյտ իլէ իճրաի միւզաքէրէ խաթյոր։

* *

ՍՈՆ ՄՈՒՆԱՐԷՊԼԷՐ ԹԱՖՈՒԼԱԹ

Ախբրէն վիւրուա իսէն Էվրոբա կազէթալարընտա կէօրիւլէն Թէլեկրաֆլար տը։

Լոնտրա 4 օգոստ.— 2000 Ճաքոն ասքերի քիւլի լեֆազդմաթ գաֆիլէսիյէ պէրլեքտէ տիւն Նիուչունկտան Հայչենկէ կիԹմիշ տիր։ Հայչենկէն չըմշինտէ պէօյիւքպիր մէյտան մուհարեպէսի վուգու պուլատաղընա պէքլէնիյոր։ իհԹիմալ քի պու մուհարեպէ չիմտիսէն պայտըմշըտը։ Ժէնէրալ Գուրոքի՝ 100,000 ասքեր իլէ Բուսլարդն արգասընտա, վէ Ժէնէրալ Օգու՝ 50,000 ասքեր իլէ Բուսլարդն ճեպհեսինտէ, վէ Ժէնէրալ Նոմա տախի 50,000 ասքեր իլէ Բուսլարդն սոլ ճէնահդնտա պուլունըյոր։

Գերլին.—Թոքիոտան «Պէրլինէր Թագվիյէ» կազէթասընա իչար օլունըյոր։

«Ցուլիս 31տէ վէ օգոստ. 1տէ ղուգու պուլան մուհարեպէյէրին Թաֆսիլաթը մալիւմ օլմուշ տը։ Մարեշալ Օյամանդն էմրլերի իւզերինէ Ճաքոնլարդն 3 օրատուսը հէր պիրլիքտէ իճրաի հարէքէթ էյլէմիշլեր տիր։

«Ժէնէրալ Նոմանդն գոմանտասը ալԹընտաքի վատաթ օրատուսը՝ Բուս գուվվեի ասքերիյէսինին օրթասընտա պուլունան ժէնէրալ Ալէքսիֆին գոմանտասը ալԹընտաքի իքինճի Բուս օրատուսդն հարէքէթ իտէմէք վէճպուրիյէԹինէ տուշուրմիշ տիր։ Ժէնէրալ Նոմանդն սիւվարիսի Իկգաու, Նիուչունկ Թարիգինտէքի Բուս բիյատէսինի Թատգիպ իԹմէքտէ տիր։ Ժէնէրալ Գուրոքինին օրատուսը ախբրէն Թագվիյէ իտիլէն պիրինճի օրատուսը՝ Բուսլարդն սոլ ճէնահդնը չէվիրմէք իւզրէ իլերիլէմիշ վէ պուրատա օնընճը խարգօֆ օրատուսդնա մէնսուպ օլուպ, 17ինճի Մոսգուա օրատուսը Թարաֆդնտան Թագվիյէ օլունան ալայլար՝ Թէլենէյէ չէքիլմէյէ մէճպուր օլմուշ տը։ Ժէնէրալ Գուրոքինին սիւվարիսի Լիաօեանկ-Մուգտէն եոլընա կիրմիշ տիր։»

Գերլին.—Ալէմանիա իմբէրաթորընդն էմրիյլէ Միւնթէհամ Շարգտա մուհարեպէ մէյտանընա կիԹմէկէ մէմուր օլան բրէնս Ֆրէտերիգ Լէոբոլտ աք Բրիւս՝ օգոստ.դն սոնլարընտա մահալը մէմուրիյէԹինէ կիտէճէք տիր։ Միւշարեէյհին ազիմէԹի իշիւն չիմտիսէն ԹէտարիքէԹտա պուլընընմագտատը. միւշարեէյհին պէրտպէրինտէ մայէԹի երքէանընտան 8 գաթ պուլընճագ տը։

Աքիտէքի նիմ ըէսմի ֆըգրա նէյր օլունմըշ տը։

«Նէտ» նամ Ալէման վաբորընդն Բուսիանդն Վլատիվոսթոգ ֆիլոսը Թարաֆընտան պաԹրրլատը կիպ, Ալէմանիա հիւքիւմէԹի պու վագտանդն սուրէԹը ճերէյանը հագզընտա մայիմաթ ալտագա Թէշեպպիւս էյլէմիշ տիր։ Ալընճագ մայիմաթա կէօրէ, Բուսիա հիւքիւմէԹի նէզտինտէ Թէշեպպիւսաթտա պուլընընմագ տը։ Ֆագաթ Բուսիա հիւքիւմէԹի՝ տայտա պիր Թավրը տասդանէ իԹԹիհազ իսէկէյմէքտէ օլատուզընտան, պու հատիսէյնին տասխի մուճիպը մէՁունիյէԹ սուրէԹտէ ֆասլ օլունճագը մէմուլ տը, չուրտը չայանը տիգգաթ տը քի, պաԹան վաբոր՝ Ալէմանիա պանտէրասընդ համիլ իսէ տէ, եիւքի Ամերիգանընդ տը։ Եիւքտէն նէ գատարընընդն Ճաքոնա ատտ օլատուզը իլերիտէ անլայընճագ տը։»

* * «Տէյլի Մէյլ» կազէթասընտա օգունմըշ տը։

«Մանչուրիտէ պուլունան Ճաքոն ասքերի՝ ժէնէրալ Գուրոքինին օրատուսընա գարշը հարէքէթը Թէտրրուզքէտարանէտ տէվամ իԹմէքտէ տիր. ասաքիրը մերգումէ պուտէքա Հայչենկէն չարգ Թարաֆընտա քտահ Սիմուչենկ մէվգրընը իշգալ իԹմիշ տիր։ Պունտան պայգա պու կիւնլերտէ տահա զիյատէ չրմալ Թարաֆընտա եանի Լիաօեանկընդ չարգ Թարաֆընտա տախի մուհարեպէյէր վուգու պուլմուշ տը. ահվալը հազրրէտէն հիչ խապեր ալընմայան պիր նօգԹա վար իսէ, օտտա Բուս օրատուսընդն միւնթէհամ ճէնահը տը։

«Ժէնէրալ Գուրոքինին իքի ասքերի ֆրգասը՝ պու ճէնահա գարշը հարէքէթը հարպիյէտէ պուլունտը սեօյլէնիյոր. էկեր Ճաքոնլար ժէնէրալ Գուրոքինին օրատուսընդն խաԹԹը բիւճաթընը քէտմէք նիյէԹինտէ իսէլեր, պու կիւնլերտէ պու նօգԹատան իլերիյէ ատղրու հարէքէթ իտէճէքլեր տիր։ Էլեէվմ Ճաքոնլար Թարաֆընտան իճրա օլունան հարէքէթ նէթիյէճ օլարագ, ժէնէրալ Գուրոքինին գուվվեի ասքերիյէսի Լիաօեանկտա Թօքլանմադա մէճպուր օլմուշ տը։

«Ճաքոնլիլար չիմտիյէ գատար վուգու պուլան մուհարեպէյէրտէ, Ֆինչէու մուհարեպէսի միւսԹէնտա օլմագ իւզրէ, նիսպէԹէն ազ ԹէլեֆԹ վերմիշլեր տիր։»

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տիվանը Հիւմայուն Օտասը խիւլաֆաընտան իզզ. Ռիֆաթ պէյ միւթմասիր, Կիւմիւլճինէ ատանաղընա էյրի Տէրե գազասը պէյէսիյէ ըէսի ռիֆ. Սատգ էֆ.յէ վէ Բուսսումաթ մէքԹուպի գալէմի սերմիպէյյիզի Նէվրէս պէյէ սուիսէ ռիԹպէյէրի Թէվֆիհ,

Պիթլիս վիլայէԹինտ. Պուլանըգլար գազասը նահպուլիկի՝ Սամսոն նահպի սապգ Մահմուտ Խայրաթի էֆ.յէ, Երուսաղեմ սանճաղընա Եաֆա գազասը նահպուլիկի՝ Սունկուրլը նահպի սապգ Էսմէր Ազմի էֆ.յէ Մամուրէթ իլ Ազիզ վիլայէԹինտ Զմշկածագ գազասը նահպուլիկի՝ Մէհիտրյէ նահպի սապգ Մէհմէտ Բաշիա էֆ.յէ. Սիվաս վիլայէԹինտ Մարսվան գազասը նահպուլիկի՝ Մուսլիմանէի Նիավվասան մէհզուն Ռէհեպ էֆ.յէ Թէֆվիզ պույրուլմըշլար։

ՆԻՇԱՆ

Աւսթրիա տէվլէթի միւթէգաիւրինը զապԹանընտան պարօն Ֆօրթիէ Տօէն Մարքա Շրնճի, վէ Ֆրէտերիգ Ուիլեամ Ֆրիտմանա Ցիւնիու, վէ մուգատէմա սալԹանաթը Մէնիյէտ պուլունմըշ օլան միրալայ Պարիզիէն պէյէ Շնճի Մէճիտի,

Հապէշ իմբէրաթորը հազրէթլէրի Թարաֆընտան մէմուրէն կէօնտէրիմիշ օլան հէյէԹին ըէսի ժէնէրալ Մաշա իլէ բահիպ Ֆագատալա ալԹուն,վէ բահիպ Վալատէզինէթ իլէ հէյէԹին Լինճի վէ Ֆրէտերիգ Ուիլեամ Ֆրիտմանընդ Թէրճէմանլարընա վէ քատԹիպինտէ վէ իւչ նէֆէր միւսԹախտէմիյինէ Լիյագաթ միսալեալարը իհսան պույրուլմըշ տը։

ՐԷՍՄԻ

Համիտիյէ հիճազ տէմիր եոլը իտարէի մալիյէսի նէգարէԹը ճէլիլէսինէն.

Համիտիյէ հիճազ տէմիրեոլը իտարէի մալիյէսինճէ միւզայէա իտիլէճէք օլան պին Թօր Բարյըմէն քէտազդը մէվգեքի միւնագասայա վագ օլունըպ, իչպու յուլիսին 28ինճի չարշընպիհ կիւնիւ սատ 9 պուչուգատա իհալէի էվվէլիյէսի վէ էրԹէսի բէնճէնպիհ կիւնիւ 100տէ 5 Թէնզիլաթ գապուլի իլէ եէմիր մէզքիւրտէ քէզալիք սատ 9 պուչուգատա իհալէի գաԹիյէսի իճրա օլունճագընտան, Թալիպ օլանլարընդ չերտԹը միւնագասալը անլամագ իւզրէ, չարշէնպիհտէն էվվել ԹիճարէԹ վէ Նաֆիա նէզարէԹը ճէլիլէսի տարիէսինտէ Համիտիյէ հիճազ տէմիրեոլը իտարէի մալիյէսի մուհասեպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունընը։

ՍԸՀՀԻԹԷ

Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա վուգու պուլան վէֆիյաթդն ալէյուսուլ բուխատ Թէզքէրէլերի իսԹիհալի իչիւնՍրհհիյէ տարիէսիյէ Գարանթինա իտարէլերինէ վերիլմէքտէ օլան իլմուխապէրլերինէ հէր նէվ տավկա բէսմինտէն մուճաք պուլունաբգլարը՝ վուգու պուլան ըսիվալա ճէվապէն իչար օլունմըշ տը։

—Բուսիանդն Պահրը Հաղէզ (կասպից ծով) սահիլինտէ վագը Պագու չէհրինէ գալէրա ԽասԹալըզը եաչալարը՝ պիր քիչինին միւսապ օլմասըյլա անլաչըլըզընտան վէ Պագու իլէ ՊաԹում արասընտա չըմէնաֆերտէն տալայը տախի նագլիյաթ մէվճուա պուլընընզընտան, պատրէԹքէտարանէ պիր Թէտպիրը իհտիԹիյաթի օլմագ իւզրէ ՊաԹումտան կէլէճէքլերինի իլգ Թապպ օլան սըհհիյէ մէրքէզլերինտէ մուայէնէի Թըպպիրյէտ Թապի Թուրմասը՝ տիւնքի Մէճլիսը Ումուրը Սըհհիյէտէ գարարկիր օրմուշ տը։

—Պաղտատա վէ Պասրա վէ Մուսուլ վիլայէԹլէրինտէ գալէրընդն պաչանկըճընտան ալաֆր. օգոստ. 4է գատար 6029 միւսլագ 6659 վէֆիյաԹ, վէ Մրըը գրԹասընտա եումուրճաղդն զուհուրինտէն օգոս. 8է գատար 744 միւսլագ 433 վէֆիյաԹ վուգու պուլմուշ տը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

ԷՎՎԷԼՔԻ ԿԷՃԷՔԻ ԵԱՆԿԸՆ

ԵԱՆԱՆ ՊԱԼՕՋ ԷՆԴԱԶԸՆՏԱՆ ԶԸԳԱՐԸԼԱՆ ՃԷՄԷՏԷԼԷՐ

Էվվելքի կէճէ Գալաթատա վուգու պուլան եանկընտա պիր գաչ քիչինին եանմըշ օլտուգլարընը տիւնքի նիսխէմիզտէ պէրԹաֆսիլ եազմըշ իտիք։ Մուախխէրէն ալարզըմզ Թաֆսիլաթտա նազարէն, տիւն սապահ եանկընն եէրի գազըլմագա պաչլայընճա, եըգընԹը ալԹընտա պազըլարը պիւպիԹիւն, պազըլարը եարը եանմըշ 6 նաչ զուհուր իԹմիշ տիր։ Նաչարընը ալէյուսուլ մուայէնէտի իճրա իտիլմէք վէ քիմ օլտուգլարը անլաչըլմագ իւզրէ սէտտա իլէ Արապ ճամիի զամանանէսինէ կէօտերիլմիշ տիր։ ԱԹպպա մուայէնէսիյլէ պունլարընը Իսլամ վէ Յինին մաֆունանը վէ գայրգճը օլուպ, քիմ օլտուգլարը մէճհուլ պուլընմասըյլա զապԹտա պունլարընն ազրապալարընընդն կէլմէսինէ պէքլէնիյոր։ Նաչարտան ալԹընընդը ըրխԹըմտա գալըգճրլարտէյնէքճիսի Մուսթաֆա ազանդն օղլու 28 եաչընտա Փեամիլ էֆ. օղտուղը անլաչըլմըշ տը։

Հէտամ ամէլիյաթը տիւն ագչամ Թաթիլ իսիլմիշ վէ պու կիւն Թօքլանան բիլիք ԱլԹընընը Տարբէի Պեյէթիյէ Թարաֆընտան Թային օլունան ամէլէ վաբԹասըյլա գալարրլատագ վէ Թէքքար հաֆրիյաԹա տէվամ օլունանագ տը։ Տիւնքի հաֆրիյաԹտա Վերժինին բարասընտան 300 լիրա գատար բարա պուլընմըշ տը։ Մէզքիւր պալոզ պիւֆէճիսի Սրիրօնդն տախի եանտըզը զանն օլունըյոր։ Թուլումպաճը Պոդոս վէ Գոչօ տախի մէյտանտատ պուլընմամասընտան, եանտրգլարը էօյլէնիյոր։ Հէտամ ամէլիյաԹընը տէվամ միւտաէԹինէճէ Թրամվայ իչլէյէմէմիշ իսէ տէ, տիւն ագչամ երէնէ իչլէմէկէ պաչամըշ տը։

Զըգարըլան ննչարտան մատատ 8-10 նաչ տահա պուլընտըզը վէ պունլար միյանընտա չըրագ Եանի տախի օլտուզը Թախմին օլընըյոր. Մէզքիւր պալոզ էպնիյէսի քեարկիր օլտուզը վէ եանկընտան ասնրա մուալագատ գալան տուվարլար երգրմագ իւզրէ պուլընտըզը իչիւն պիր գագատա մէյտան վերիլմէմէք իւզրէ չիմտիլիք հաֆրիյաթ Թաթիլ իսիլմիշ տիր։ Ամէլէ վաբԹասըյլա մէզքիւր տուվարլար երգրրրլարգտան վէ էնգազ գալարրրլարգտան ասնրա հաֆրիյաԹա Թէքքար պաչանտագ տը։

* * Եանկընդն նասրլ զուհուր իԹտիկինէ տաիր ալընան մալիմաթա կէօրէ, կէճէ մագարանդը վէ պագգալիյէ մաղազասընդն քիրտաքրը Թրրիանտաֆիլ՝ խէսԹկեհդն իւզերինէ պաչընը գօյուպ ուլումագատ վէ Թուզնը Լիղոր վէ Ֆոթի եանը պաչընտա օԹուրմագատ իտիլեր. չըրագլար՝ մաղազանդն արգասընտա պուլունան եէրտէն նիմունէլիք չըգարմագա մէչղուլ օլտուգլարը սըրատա, ԹախԹաբէրտէնին եանընտան պիրքէն պիրե աԹէշ չըգարզընը կէօրինէճէ՝ «տամ», եանըյորզդ» մէյտ ուսԹալարընա պաղրրմըշլար տը։ Պու սըրատա ալէվ՝ Թավանը սարմըշ վէ տէհշէԹլի պիր սուրէԹտէ էԹրաֆա եայլըմըշ օլուպ, սէոն տիւրմէկէ մուվաֆֆագ օլամատգլարընը կէօրինճէ, ճանլարընը գուրԹարմագ իչիւն տիւքքէանտան չըգմըշլար տը։ Պու սըրատա մէմուրին, Թուլո մպա վէ սարէ եէԹիշմիշ իսէ տէ, մաղազատա բէք չոգ կագ տոլու Թէնէքքէլեր պուլունմագլա, պունլար տա աԹէշ տալընընտան, ալէվ տիւքքէանընդ գաբուսընտան չըգրպ պալոզդն բէնճէրէլերինի սարմըշ վէ տէօչէմէլերինէ եայլըմըշ տը։ Եանկընդն իւք զուհուրը պալոզատքիյէր տումատգլարընտան, էյլենճէլերինէ տէվամ իտիյորլար իտի։ ԱԹէշ պալոզ տա եայլըրզընը տուլունճա հէրքէս ճանընը գուրԹարմագա օղրաշմըշ, հալ պուքի եանկընդ 5 տագիգա իչինտէ եայլըմըշ իտի։ Վերժինին պալոզ մաղազանդն Թամ իսԹիհնտէ օլուպ, ներտիվենի տէ մաղազանդն եանընտա տըրը։ Պուրասը զայէԹ տար վէ զայրը մունԹազամ պիր ներտիվենի իտի, պալոզատքի էհալի ներտիվենտէն հիւճում իտէրէք, պիրպիրինի չիմնէմէկէ պաչամըշ, զաթէն էքսէրիսի սերիսոշ օլտուզընտան, մուվազէնէլերինի զալագ իլէ պիւսպիԹիւն չաղրմըշլար տը։ Պու սըրատա քիմիսի տիւզմիշ, քիմիսի պունլարը իԹԹերէք կէչմիշլեր տիր։ Վերժինի եանկընդն էնտասընտա տէսԹեհ պաչընտա օԹուրմագատ իքէն, եանկընտան խապերտար օլմասըյլա հըրս ու Թամա սահգասըյլա քէնտիսինի գուրԹարմագա չալըշմայըզ պալոզդն իւզերինտէ պուլընան օտասընտա սագը 600 լիրա բարասընը ալմագ իւզրէ պալոզդն արգա Թարաֆընտա ապաէԹխանէ եանընտան օրատա չըգալան պիր տար ներտիվենտէն եօգտրը ֆըրլատմըշ տը։ ԱԹէշ վէ տիման պալոզդն իչերիսինի գաբլամըշ իտի. Վերժինի վէ վալեսէի եօգտրը գաԹտա տիմանտան պոզուլմագ տէրեէսինէ կէլմիշ վէ բարալարընը ալամատգանա պաչգա ճանլարընը տա գուրԹարամայճագլարընը անլայընճա հէման կէրի տէօնմիշլեր իսէ տէ, ներտիվենտէն էնմէք գապի օլամատըզը վէ հէր իքիսի պալոզդն սաղ Թարաֆընտա ԹիԹիհնճի տիւքքէանընդն օտալրը իւզերինէքի տարացայա ԹԹամըշլար վէ պու սայէտէ գուրԹուլմըշլար տը։

Պալոզատքի էհալի իսէ քէնտիլերինի գուրԹարմագ իչիւն պիր գըսմը ներտիվէն պաչընտա Թօքլանարագ ֆերեատա պաչամըշլար վէ բէնճէրէլերտէն կիրէն ալէվլեր պունլարը պիւսպիԹիւն տէչէԹ իչինէ պրագմըշ տը։ ՍերվիԹէօր Գաթինա չաչդն չաչդն ներտիվենտէն ալաղը տիւշմիշ վէ էհալի քէնտիսինի չիմնէյէրէք չըգմըշ տը. վէ մէմուրին կիւճ հալ մէրգումէյի գուրԹարմըշլար տը։ Տիկեր սերվիԹէօր Սօֆիա տախի ներտիվենտէն տիւշեպ պիր գաչ եէրինտէն ճիւզիճէ եանընը հալտէ գուրԹարըլմըշ տը։ ԱԹէշ պալոզդն հէր Թարաֆընը գարլամըշ օլտուղընտան, քիմսէ եանանամամագատ վէ պալոզատքի էհալի չըգամայճագ պիր հալէ կէլմիշ տիր։ Տէօչէմէլէր չէօքմէկէ, ներտիվէն երգրլամագ պաչլայըպ գուրԹուլամայարագ, գալանլարընդ հէնուզ մըգտարը մալիմ օլմայրպ, ճիւմիսի երգընընը ալԹընտա գալմըշ տը։ Մէզքիւր պալոզդն տարպիր գաբուսընտան պաչգա արգա վէ եան Թարաֆլարտա չըգրլամագ հիչ պիր եէր օլմատըզընտան, պու հալ եանկընդն չու ֆանճի Թարզ իւլէ նէԹիյէճէլենմէսինէ սէպէպ օլմուշ տը։

* * Տէնիզ զապԹա մէմուրլարընտան բօլիս Խալիտ էֆ.նին պաչընտա էպնիյէտէն օգագտա աԹրլան պիր գահվէ տէյիրմէնի իսապէԹլէ տաղրճա եարալանմըշ տը։

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընդն իլանը իչիւն սոն ատիֆէմիզէ միւրաճաաթ օլունա։]

1881 Դեկտեմբեր 8/20 Թարիխլի գարարնամէ մուճիպինճէ Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէնին Թէսվիյէսի իչիւն Թախսիս օլունան վարիսաթ

ԵԻՐՄԻ ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ—ՅՈՒՆԻՍ 1904

ԷՍԿԻ ՎԱՐԻՏԱԹ

	1904 ՅՈՒՆԻՍ ՀԱՍԸԼԱԹ Լիրաի Օսմանի		1903 ՅՈՒՆԻՍ ՀԱՍԸԼԱԹ Լիրաի Օսմանի		1904 ՅՈՒՆԻՍ ՅՈՏԱ ԵԷԳԻԻՆ Լիրաի Օսմանի		1903 ՅՈՒՆԻՍ ՅՈՏԱ ԵԷԳԻԻՆ Լիրաի Օսմանի	
ՄԻՒԹԻՆԼԻ. ԹԻԹԹԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԱԳԹԷՆ								
Թիւթիւն (Թէտարիւլտէքի Թահսիլաթ) Թուզ Իվրագը սահիհէ Միւաքիրաթ Պալըգ Իբէք	123,436	01	125,062	59	380,307	50	403,793	87
Ռէժիին Թախսիսաթը	187,500	—	187,500	—	375,000	—	375,000	—
Պուլկարիսթան վէրկիսի Թային օլունընճայա գատար Թիւթիւն աշարը	—	—	25,866	60	6	69	104,203	62
Գըպրրս ֆազլաի վարիսաթընա մահսուպէն Թիւթիւն աշարը պագբյէսինտէն վէ եա կէօմրիւք իւզերինէ վերիլէն հէվալէլէրտէն 130000 լիրա	—	—	—	—	—	—	—	—
Շարգի Ռումելի վէրկիսինտէն պագայա Թէնպէքի ըէսմինէ մուգապիլ կէօմրիւք իւզերինէ քէշիտ օլունան բօլշաբարտան	12,668	86	12,668	86	38,006	58	38,006	58
Սըրպիսթան, Գարատաղ, Պուլկարիսթան վէ Եունանիսթանա իտարէի իտէն տուլունտան	—	—	—	—	—	—	—	—
Պիւտժէ խարիճինտէ միւթէֆէրիք վարիսաթ ճէմման եէքիւն	—	—	—	—	343	35	—	—
	323,835	43	351,098	05	793,664	12	921,004	07

	Լիրաի Օսմանի		Լիրաի Օսմանի	
1890 ապրիլ 18/30 մուգավէլէնամէսի մուճիպինճէ 100տէ 4 ֆայզլի Թահվիլաթ գըյամէթինէ նիսպէԹէն Թէէտիյէ օլունան մէպլաղ	—	—	—	—
Տուլունը Միւսպետտէլէ վէ Բուսէլի շըմէնտըֆէր Թահվիլաթը իչիւն Էվրօբատա վէ Տէրսաատէթտէ եմմանէթ պուլունան մէպլաղ	70,224	—	46.956	80
Սէրիլէրին իմհասը (ամորթիսմանն) վէ Բուսէլի շըմէնտըֆէր Թահվիլաթը միւպայէասընա Թախսիս օլունան մէպլաղ	76,632	04	255,440	28
Մէրքէզը իտարէ մէսարիֆի	75,659	69	67,752	05
Պանգը Օսմանիյէ վէ մերքէզը իտարէ սանտըղընա վաղ օլունան մէպլաղ	571,148	39	550,854	94
Եէքիւն	793,664	12	921,004	07

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ ԻԶԻՒՆ

ՐԷՒՆ Լ. ՊԷՐԺԷ ՄԻՒՇԱՎԻՐ ՄՈՒՐԱԹԱՍ Կ. ԿՈՒԻԶԱԻՕԼԻ

Տէրսաատէթ, 20/2 Օգոստոս 1904

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100տէ 4 ֆայզլի Օսմանլը Բրիօրիթէ Թէնպէքի Թահվիլաթընդն 1904 օգոստոսա վատէսի խիթամ պուլան 23 նումէրօլը գուբօնը վէ քէզալիք մէզքիւր իԹԹիգրազդն 1904 յուլիս 1/14տէ ամօրթի խիլէն Թահվիլաթն պէտէլի՝ կէլէճէք օգոստոս 1/14ինճի իԹԹիպարէն Օսմանլը Պանգասընդն Տէրսաատէթ, Բարիզ վէ Լոնտրա չիւպէլերի կիչէլերինէն Թէէտիյէ օլունճաղը Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլերինէ իլան օլունընը։ 10—10

* *

100տէ 4 ֆայզլի բրիօրիթէ Թէնպէքի Թահվիլաթընդն 1898 օգոստոսա վատէսի խիթամ պուլան 11 նումէրօլը գուբօնդն պէտէլի՝ յուլիս 31է (13 օգոստոս) գատար Թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ իպրազ օլունմաղը Թագարրտէ, հիւքմսիզ տատ օլունճաղը իլան օլունընը։

14 յուլիս 1904 25—21

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Էֆրատ Թարաֆընտան քեազրը վէ եախսատ մուգավա իւզերինէ նագլ վէ Թապ վէ Թահրիր օլունուպ տուվարլարա վէ մէվգրի ումումիյէյէ վէ քաֆֆէի վէսաիթը նագլիյէյէ Թալիգ վէ իլտագ օլունան իլանաթ մուգատասմա 4 բարալըգ ըէսմը տատկայա Թապի օլատուզը հալտէ 1 Թէմմուզ 320 Թարիխինէն ԻԹԹիպարէն մէվգրի իճրայէ վագ իտիլմիշ օլան տատկա գանունընդն 9ընճը մատատէսինին 78ինճի նօմէրօը մուճիպինճէ մէզքիւրէնին տատկա ըէսմի 5 բարայա իպլաղ իտիլմիկի ճիհէթլէ, մուգատասմա Թապ ու Թանզիմ օլունուպ Թահրիրը մէզքիւրէնին սոնրա 2չէր բարալըգ բուլը հավի օլատուզը հալտէ Թալիգ ու իլտագ օլընան իլանաթ նիւսխէյէրինին 3 բարատան իպարէթ օլան ըէսմը միւնզամմընը ԻԹՄամ վէ իքմալը իճրա էլլէտիկինտէն, ըէսմը մէզքիւրընը սիւվարը Թէէտիյէսինի Թէսխիլ իչիւն ատհաղը իլանաթ եէտիսինտէ պուլընընը հէնուզ իսԹիմալ իտիլմիշ օլան պու կիպի նուսխէյէրի Պալըգեսինտէ նէգարէԹինտէ քտահ բալ գալէմինէ իրատ ու խարազ վէ ըէսմը նիգամիի իչիսա էյլէտիքլերի սուրէԹտէ իլանաթ նուսխէյէրինտէ ուսուլը մէվզուէ վէհնէ ֆէվզէյատ տատկա վագ օլունճաղը վէ ի.Թէտիքլերի հալտէ նիւսէխը մէզքիրէյէ իգԹիգա իտէն բուլարը քէնտիրերի վէ Թարիխ վէ իմզա վէ եախսատ մէՁՀրլերիլէ վէ եախսատ Ռէսմը Տատկա նիզամնամէսինին 30ընճը մատատէսի միւգԹեզասընճա իԹԹիմալի մէճազ օլան Թարիխլի իմզա տատկասըյլա իպԹալ իտէրէք, պու սուրէԹլէ տատկա ըէսմի նոգանընը իքմալ իԹմէքտէ մուխԹար օլատուզը իլան օլունընը։

27 Թէմ. 320 12—1

* *

1890 սէնէսի 100տէ 4 ֆայզլի Օսմանը Բրիօրիթէ Թահվիլաթընդն 28ինճի գուբօնը յուլիս 31/13 օգոստոսա Սթանպուլա Ճըզալ օլունան քտահ Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինտէ քէշիտ օլունճաղը՝ Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլերինէ իլան օլունընը։

յուլիս 19/1 օգոստոս 1904

* *

1890 սէնէսի 100տէ 4 ֆայզլի Օսմանիյէ Թահվիլաթընդն 29ընճը գուբօնը՝ յուլիս 31/13 օգոստոսա Սթանպուլա Ճըզալ օլունան քտահ Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինտէ քէշիտ օլունճաղը՝ Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլերինէ իլան օլունընը։

յուլիս 19/1 օգոստոս 1904

Տէրսաատէթ

ՏՈՒՅՆԻՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Սէնէլի հալիւէ իյլուլլէնն կինի ճումա էրթէսի կիւնիւնէն իթիպարէն Պրուսա հարիր տարիւթալիմինէ պուսէնէնն իքինչի մէվսիմ տերսլէրինէ պաչլանըլմասը մուգարրէր օլտուղընտան, պիրինճի վէ իքինճի սընըֆ չակիրտանընդն եէվմը մէզքիւրէ դիքր օյունան Պրուսա հարիր տարիւթալիմինէ հաղըր պուլունմալարը լիւզումը իլան օլունըր։ 12—4

15 Թէմ. 320

* * *

ՕՑՈՒՆ ՔԵԱՂԸՏԼԱՐԸ

Տավկա բէմի գանունը ճէթիթինն 9ընճը մասատէսինն 96ընճը վէ 97ընճի նօմէրօլարը մուճիպինճէ, օյուն քեաղըլարը գանունը մէզքիւրը մէկզիր թարթպիգ վէ իճրայէ վազը թարիխինտէն իթիպարէն 5էր վէ 10ար բարալըգ տամկա բէմինէ թապի թուճուլարը վէ բուսուսը մէզքիւրէնին իկիսը իչին իյճապ իտէն 5էր վէ 10ար բարալըգ մաքթու բուլլար բուլ պայիլէրի վասըթասըյլա ֆիւրուխթ իթարիլմէքտէ պուլընսընը ճէհէթլէ, իգթիզա իտէն բուլլար մէզքիւր օյուն քեաղըլարը գալարընա բապթ ու իլսագ օլունարագ, թարին վէ պային իմզա վէ եա մէօհրիլէ իպթալնա տիգգաթ ու իթինա օյունմասը վէ թարիխը մէզպուտան օսնրա գանունէն լազըմ կէլէն բուլը իլսագ վէ թարին վէ պային իմզա վէ եա մէօհրիլէ իպթալ իտիլմէմիշ օյան օյուն քեաղըլարը կէօրիլտիկի հալտէ պայիլէրին՝ գանունը թային իթտիկի միճազաթը նագտիլէ պիլա խթիսնա տիւչար իտիլճէկի վէ պուպպատ տահա զիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրէն Տույունը Ուսմանլի վարիսաթը մուխասսէտ իտարէտի բուլ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լազըմ կէլէճէկի իլան օլունը։

14 Թէմուզ 320 6—5

ՏՕԳԹ, Գ. ԿԻԼԻՊԷՆԿԵԱՆ

ԲԱՐԻՁ ՄԷԹՈԷՊՈՂ ՖԹԷՂՊԻՃԷՍԻՆՏԷՆ ՏԻԲԼՕՍԱԼԸ

ՍԸՆԸՐ ՎԷ ՄԻԹՅԷ ԽԱՍԹԱԼԸԳԱՐԸ ՄԻԻԹԷԽԱՍՍԻՍԻ

Բարիզ խասթախանէլէրինտէ պիր խայլի միւատէթ խրամմէթլէ մէչուր մուալլիմլէրէն Ռէյմոն վէ Մաթիէսնին սէրիրիյաթընտա հէր տիւրլու սընըր խասթալգլարը, միտէ երգամագ վէ սարբ տիւրլու թէտավիւլէրէ ֆիիլէն իշթիրաք իթմիշ վէ Բարիզին մասրուֆ Մալէթթրիէր խասթախանէսինտէ միւհիմ մէմուրիյէթլէր իճրա իթմիշ օյուպ Սթանպօլ ավէթ իթթիկինէն, միւրաճաաթ իտէն խասթալարը՝ նէվֆեատ մաքինալարլա թէտավի վէ հէր կիւն եօլլէնէն ալաֆր. սատա էվ գատար Պէյօղլունատա պէօյիւք ճատտէսէ Աղա ճամի իթթիսալինտէ 124 նումէրօլը մուայենէխանէսինէ գապուլ իմզէքտէ տիր։ 50—38

Տ. Հասկոյեան
Սեռ Վուսքառատուն
Յերուսաղեմեանց
Ազգաբերեան Ասոցիացիոնաց
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի
Հրամանաւ Զբաղեալ Ազգային
30-40 ջուրոշ արժոյ ապրանաց
Դիմիրիցի Հասկոյեան կա-
ռավարութիւնը՝ որ պիտի միդնայ
Պրդ ամբ իլանալի. նոր և ծա-
գեալատոր, ծոր չանաչանութիւնք
ընդ իր իրապահանաց, ամբէն
նպաստաւոր գինիբով։
Յ. Եկօշիանցիսածղարդ 12
Ցիսաանային յանիլարա-
թիւնի իրքի Տրոֆ Կարարուլ
ազգանուն անդրգապէս ենդ-
հրդիր պիրի ղրկուին։
Վերջն գին

ՍԱՐԱՖԻՐԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնդրա 10 օգոստ.

Ինկլ. էսնամը Ինկ. Լիր.	088—37
Օսմ. էսնամը իւնիֆիյէ	84—75
» » » գարանը	84—63
Օսմանլը Պանգասը	12—63
Ռուս 4%	91—
Մըսըր ռուս. մութթահրէ	104—75
Ռուկար իսթիգրազը	92—
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25—37

Բարիզ 10 օգոստ.

Դօնսօլիտէ իւնիֆիյէ ակչէլը	86—45
» » գազանաը	86—47
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	097—90
» » 3½%	—
Բուսէլի չըմէնտիֆերի	121—75
Օսմանլը Բէժիսի էհնամը	374—
» Պանգասը	566—
Ռուս 4%	92—20
Գրէսի Լիոնէ	1138—
Իթալիա էհնամը	103—65
Օսմանիյէ	440—
Տուան Օթման	457—
Սբանսօլ	85—97
Թրանսվասալ	097—75
Գամպիս 3 այ վատէ	25—25

Վիէննա 10 օգոստ.

Լոնդրա իւդերինէ գամպիս	289—90
Բուսէլի չըմէնտիֆերի ֆր.	127—
Օսմանլը Բէժի ագսիոնը	340—

Պերլին 10 օգոստ.

Բուսէլի չըմէնտիֆ. (մարգ)	127—50
Լոնդրա իւդերինէ գամպիս	20—30
Ռուս 4%	91—40
Անատօլը չըմէնտիֆերի	097—90

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ պիւն ագչմ. գաբ.	92—27
» » » էն եիւքսէք	92—33
» » » էն ալչալը	92—27
» ռասպան ակչելը	92—28
Բուսէլի չըմէն. ագչմ գընաը.	120—¼
» » էն եիւքսէք	120—½
» » էն ալչալը	120—⅛
» » ակչելը	120—¼
Ագչէ ֆասիզի	—
Բէբօռ զբ.	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	6 02
Ֆաուլանս	2—02
Օպլիկասիոն Թրամվայ	492—
Անիլրանս	4—20
Լօրիօմ	51—
Պանգ Նասիոնալ ակ Կրէ.	425—
Թրանսվասալ	097—
Բըխթըմ Թանվիլաթը	510—
Գրէսի Ֆոնսիէ էմիբսիէն Ա.	280—
» » » Բ.	266—
Անատօլու չըմ. ագսիոնը	11 80
Շերքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	29 50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ.ատան	ղշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆասրգը	108—05
Մէճիտիյէ	103—20
Ինկիլիզ լիրասը	109—30
Ֆրանսզզ ալթունը	87—
Բօլ	089—10
Գրիմիզ ալթունը	51—03
Գաբպոն գայմէսի	8—64

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ գարֆիցա, միսմար, պօրու, մէնթէշէ, վիտա վէ պունա միւմասիլ էշեաի սարիէնին՝ մահը հալը Ռումինին 28ինճի չարշէնպիհ կիւնի իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գելընճաճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարը՝ Թէֆմիսնամ ագչէսինի վէ եա միւէպէր քեֆալէթնամէյի միւսթասէրպէն եէվմը մէզքիւրտէ նիհայէթ սատ 10ա գատար խաշինէի ճէլիլէի միչարէլէյհայա կէլմէլերի։

25 Թէմուզ 320 3—3

Գասթէմունի վիլայէթինտէ Պօլը սանճաղընդն Տիւզճէ գազասընտա քեաին հուսուսը մալիմէմ իլէ մահտուա պուլունան Զընար տիւզի օրմանընտան քեֆիֆլէթը միզայէտէի էվվէլճէ նէյր ու իլան գելընան վէ պէհէր մէթրո միքտաազը 60 ղշ.տա թալիպի իւզերինտէ Թէգարրուր իտէն 500 մէթրո միքտաազ օիլամուր քեռէսթէսինին կէլէճէք չէհրը աղօսթօսրն Հիւնճիւ չարս չենպիհ կիւնիւ ռագչմընտա գատար ասգելա Թալիգ իսիլերէք, իհալիի գաթիլէսինին իճրասը մուգարրէր պուլընսմըշ օլտուղընտան, միւտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա 100ատ 3ատն նօգսան օլմամագ իւզրէ, գամմ իլէ Թալիպ օլանլարընը՝ տէբօղիթօլարը ալա պէրագեր Տերսատէթատ Օրման վէ Մէտանին վէ Զբրաթ նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասպէսինէ վէ մահալլինտէ Գասթէմունի վիլայէթի օրման ոէր միւֆէթթիշլիկինէ միւրաճաաթ էթմէլերի իլան օլունը։

27 Թէմուզ 320

Համիտիէ-Հիճազ տեմիրեօլու իսնէսինին ճիպպէթինէ մախսուս օլմագ իւզրէ նիւմունէսի մահֆուզ պիր նէվ քեռզլտա 5 բարալըգ օլարագ պէհէր ճիլսի 100էր վարագը օյմագ իւզրէ պիլմինագասա Թապընա լիւզում կէօրիւնէն 20,000 ճիլա էտա թէզգերէլերի հոգգընտա 5 Թէմուզ 320 Թարիխինտէ կազէթա մաթպասալարընա կէօնտէրիլէն իլան վարագալարը մուճիպինճէ Թէմուզն 17ինճի ճումա էրթեսի կիւնիւնէ գատար միւատէթը մինագասա տէվամ էյլէմիլ վէ միւատէթը մահասուտէսի զարֆընտա զուհուր իսէն Թաւլպէրի Թարսֆընտան պէտէր մինագասա մէհիտիյէ 20 ղշ. հիսապլյա 8480 ղշ.ա գատար Թէնզիլ իսիլմիլ իսէ ատ, չու ֆիյաթ հասար իթիսալատ կէօրիլէմէկիկի ճիհէթլէ, միւտէթը մինագասա Թէմուզն 31ինճի կիւնիւնէ գատար Թէմտա վէ 48 սատթ զարֆընտա 100ատ 5 Թէնզիլաթ գելընճաղը պիլինմէք, վէ Թալիպ օլանլարը՝ տէբօղիթօ ագչէլերիյէ պէրագեր Օրման վէ Մէտանին վէ Զբրաթ նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

26 Թէմուզ 320

Պաղչէ Գաբուսընտա Եէնի Ճամի չէրիֆ ավլուսընտա քեռն 53 վէ 54 նումէրօլը արտիյէ մաղազասընընն խթիմարընա Թալիպ օլանլարը՝ աղասթօսրն 9ընճը բազար էրթեսի կիւնինէ ատէկին բէյ ագչէլերինի միւթասէրպէն Խազինէի էվզաֆը Հիւմայուն Մուհասպէպի Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

26 Թէմուզ 320 3—2

ԷՎԶԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէհէլլերինինընընը ֆիրա 100 ղշ.ատան նագտէն իյֆա վէ նընսֆը տիկէրի Խազինէի էվզաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահտուպէն թէսվիյէ օյունմագ իւզրէ աթիւզղիր մանկիլաթը ալտալ վէ նիզամը իգթիզասընտան օյան 4 հաֆթա իլանընտան 2ինճի հաֆթասը օյմագ իւզրէ 320 սէնէսի Թէմուզին 26ընճը կիւնինէն իթիպարէն աղօսթօսրն 2ինճի բազար էրթեսի կիւնիւ սատթ 10ա գատար միչայէտէսի իճրա օլընճաճաղընտան, Թալիպ օլանլարը՝ գէյմէթը մուխամմինէնին էօշրինէ միւսավի Թէէմին ագչէլերիյէ պէրագեր Մահիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

Գէյմէթը
մահամմինէակ

..2100.. պէտէլը միզայէտէսի 2100.—Բուսմէլի Հիսարընտա Արբա էմինի մահալլէսինտէ Գուլու Պաշը սօգաղընտա 14 նօմէրօլը Թէրպիէն 700 զբրա պիր գբթա արսանընն պիւթիւնի. հահի Հիւսէյին։

..3286.—Սիւլէյմանիյէտ Քէմէր Ալթը ճատտէսինտէ 28 նօմէրօլը Թէրպիէն 50 զբրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւԹէմիլ միւլք մա կէտիք 1 պապ տիւքքեանընն 840 սէհիմ իթիպարբյա 184 սէհիմի. հահի Անմէտ։

..1200.. պէտէլը միզայէտէսի 1200.—Գոճա Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ Լէպլեպճի Քէօչէսինտէ 17 նօմէրօլը տէրուսինտէ 1 գուլուլը հավի Թէրպիէն 75 զբրա պիր գբթա արսանընն պիւթիւնի. Բահմի։

..3143.—Գումգաբուտա Թավաշը Սիւլէյման Ագա մահալլէսինտէ Ֆընտըգ Գբրան սօգաղընտա 10 նօմէրօլը Թէրպիէն 60 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սանտըգ օտասը վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլուլը միւԹէմիլ նիմ քեարկիր պիր պապ մէնդիլին 7 հիսսէտէն պիր հասսէսի. Բահմի։

..26000.. պէտէլը միզայէտէսի 14000.—Եէնիքէօյտէ Իւչեվլ Ագղը ճատտէսինտէ 14 նօմէրօլը Թէրպիէն 32 աէօնիւմ պիր գբթա պապ մահալլինն պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..1500.— Գալաթատա Արապ ճամիի մահալլէսինտէ Գալաֆաթ ճատտէսինտէ 133 նօմէրօլը Թէրպիէն 26 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 60 ղշ քիրալը միԹէհամմիլ սալաչ պիր պապ տէմիրճի տիւքքեանընընը բուպ հիսսէսի. Շապան։

..3324.—Գարանը Տագիգատ Եավուզ Արսլան մահալլէսինտէ Թէքֆուրտաղը իսքէլէսինտէ 9 նօմէրօլը Թէրպիէն 90 զբրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա 1 սուֆալը հավի պէքտար օթաարը միչԹէմիլ քեարկիր պիր պապ մաղազանընն սիւտա հիսսէսի. Ամմի։

..4500.—Ճիպալիտէ Կիւլ ճամիի մահալլէսինտէ Ֆէներ ճատտէսինտէ 273 վէ 275 նօմէրօլը Թէրպիէն 40 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա վէ ալթընտա պիր պապ տիւքքեանը միԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնդիլին սիւլս հիսսէսի. Ամմի։

..1666.—Գալաթատա Արապ ճամիի մահալլէսինտէ Գալաֆաթ եէրի ճատտէսինտէ 83 նօմէրօլը Թէրպիէն 30 զբրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ չէհրի 90 ղշ. քիրալը տերունինտէ մագարաճը կէտիկի միւսթէգարը 1 պապ տիւքքեանընն սիւտա հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..1250.—Ագսերայտա Միրաթ Բաշա մահալլէսինտէ Թօրգաբու ճատտէսինտէ 73, 75 նօմէրօլը 2 պապ Թիւթիւնճի վէ գունտուրաճը տիւքքեանը միլքինին նըսֆ հիսսէլերի. Մուսթաֆա։

..3175.— Թօրգաբուտա Պայազիտ Ագա մահալլէսինտէ Ագսերայ ճատտէսինտէ 18 նօմէրօլը Թէրպիէն 40 զբրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ չէհրի 60 ղշ. քիրալը պիր պապ գալայը կէտիկինէն նըսֆ հիսսէսի. Ամմի։

..5000.—Գալաթատա Քէմանքէշ մահալլէսինտէ Թօքմըլար ճատտէսինտէ 75 նօմէրօլը Թէրպիէն 50 զբրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ չէհրի 375 ղշ. քիրալը պիր պապ էլպիսէճի տիւքքեանը միլքինին 12 հիսսէ իթիպարբյա 1 հիսսէսի վէ կէտիկինին 8ատ 1 հիսսէսի. հահի Ահմէտ։

..4000.— Իսկիւտարատա Էվիյա Խօճա մահալլէսինտէ Գուլ Օղլու եօ. գուլրնտա 9 նօմէրօլը 1 գուլուլը միչԹէմիլ Թէրպիէն 72 զբրա պիր գբթա արսանընն պիւթիւնի. հահի Ահմէտ։

..5000.—Սամաթեատա Միրախոր Իլեաս Պէյ մահալլէսինտէ Հաճի Մանոլ սօգաղընտա 61 նօմէրօլը Թէրպիէն 250զբրա արսանընն պիւթիւնի. էօմէր։

..12500.— Զարյուի Քէպիրտէ Թէրբօյնրար սօգաղընտա 1 նօմէրօլը Թէրպիէն 20 զբրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պէգազ կէտիկի միւս. Թէգար միւլք մա կէտիք քեարկիր պիր պապ տիւքքեանընն նըսֆ հիսսէսի. էօմէր։

ԷՎԶԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէհէլլերինինընընը ֆիրա 100ղշ.ատան նագտէն իյֆա վէ նընսֆը տիկէրի Խազինէի էվզաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահտուպէն թէսվիյէ օյունմագ իւզրէ աթիւզղիր մանկիլաթընն պէտէլաթը միզայէտէլէրի գբյմէթը մուխամմինէլէրինինն տուն պուլունմասընա պինանէն իքի հաֆթա տահա իլանը գարարլաշտրըլարագ 2ինճի օյան իչպու 320 սէնէսի Թէմուզին 26ընճը կիւնինտէն իթիպարէն աղօսթօսրն 2ինճի բազար էրթեսի կիւնիւ սատթ 10ա գատար սօն միզայէտէսի իճրա վէ էրթեսի սալը կիւնիւ 100ատ 5 վէ օնտան սօնրա 100ատ 10 զամմ գապուլ օլընճաճաղընտան, Թալիպ օլանլարը՝ գբյմէթը մուխամմինէնին էօշրինէ միւսավի Թէէմին ագչէլերիյէ պէրագեր Մահիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

..4000.. պէտէլը միզայէտէսի 4000.—Մէվլէվիխանէ Գարուսընտա Իպրահիմ Զավուշ մահալլէսինտէ Մէվլէվիխանէ ճատտէսինտէ 87 նօմէրօլը Թէրպիէն 60 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 70 զբրա պաղչէյի միւԹէմիլ ախչապ 1 պապ մէնդիլին պիւթիւնի. հահի Ահմէտ։

..3500.. պէտէլը միզայէտէսի 2350—Շեէհր էմինի գուրպինտէ Մուսթաֆա Զավուշ մահալլէսինտէ Թաշ Մէքթէպ սօգաղընտա 27 միւքերրեր նօմէրօլը Թէրպիէն 45 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 40 զբրա պաղչէյի միւԹէմիլ ախչապ նամէտմամ 1 պապ մէնդիլին պիւթիւնի. հահի Ահմէտ։

..5000.. պէտէլը միզայէտէսի 4000.—Գարակէօմրիւք գուրպինտէ Տէպպաղղատէ մահալլէսինտէ Մայմունճգ սօգաղընտա 14 նօմէրօլը Թէրպիէն 80 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 37 զբրա պաղչէյի միւԹէմիլ ախչապ 1 պապ մէնդիլին պիւթիւնի. էօմէր։

..1300.. պէտէլը միզայէտէսի 6500.—Սամաթիատա Հաճի Հիւսէյին Ագա մահալլէսինտէ Էսկի Գուլլուգ սօգաղընտա 5 նօմէրօլը Թէրպիէն 70 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյը միւԹէմիլ վէ չէհրի 70 ղշ. քիրալա միւԹէհամմիլ ախչապ 1 պապ մէնդիլին պիւթիւնի. Նազիֆ։

..9479.. պէտէլը միզայէտէսի 6000.—Պալըգ Բազարընտա Ալաբ Զէլեպի մահալլէսինտէ Լիմանճիլար սօգաղընտա 22 նօմէրօլը Թէրպիէն 30 զբրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 3 օտայը միւԹէմիլ վէ չէհրի 150 ղշ. քիրալը քեարկիր 1 պապ տիւքքեան տերունինտէ միւսԹէգարը լիմանճը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 32պուլուգ սէհիմի. Մուսթաֆա։

..5000.. պէտէլը միզայէտէսի 3000.—Զարյուի Քէպիրտէ Գարամանլըօղլու սօգաղընտա 15 նօմէրօլը Թէրպիէն 12 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 40 ղշ. քիրալը պիր պապ տիւքքեան տերունինտէ միսԹէգարը 2 օթուրագ գուլումնը կէտիկինին սիլս հիսսէսի. էօմէր։

..1550..1550.. պէտէլը միզայէտէսի 1000.—Էմիրկէն գարիյէսինտէ Մէքթէպը Բիւչիյէ սօգաղընտա միւքերրեր 2 նումէրօլը Թէրպիէն 76 զբրա 21 բարմագ պիր գբթա արսանընն պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..2400..պէտէլը միզայէտէսի 800—Գասրմ Բաշատա Սիրքէճի Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Նալբնճը ճատտէսինտէ 1 նումէրօլը Թէրպիէն 45 զբրա արսատա մէպնի վէ 40 զբրա պաղչէյի միւԹէմիլ վէ չէհրի 100 ղշ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պապ գալայճը տիւքքեանընընն 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՕԹԷԼԻ

ԲԷՆԹԻՄԱԼՃԸԼԱՐ ՊԱՇԸ

ՕՍՄԱՆԻՃԷ ՃԱՏՏԷՍԻ

ԿԱՄՔԷ

ՆԱՍԻՊ Կ. ՊԱՊԱԵԱՆ Թարաֆընտան իտարէ օլունան իշպու օթէլ՝ Սթանպուլմարի Թէֆրիւլաթ իլէ միւղեյլեն օլուպ, Թէյրիֆ իտէն միւսաֆիրլերին ղայէթ մէմնուն գալանագլարը պի իշԹիպան ատը։

Գարեօլա 12 մէթալիք, Թէմիզ եէր եաթագլարը 8 մէթալիք։ Մանֆաթուրաճըլարա չօգ սուհուլէթ կէօսթերիլիր։ 8—8

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻԻԹԷԱՀԼԻՍԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասսէնթը օլ տէրէճէ թագարը օլընմըշ պը քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պիթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրմաքլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմիտէ գատար վուգու